

PRAGA

GUIDA VISUAL



**INFORMAZIONI
PRATICHE**



Touring Editore

PRAGA

GUIDA VISUAL

INFORMAZIONI PRATICHE



Touring Editore

Touring Editore

Direttore contenuti turistico-cartografici: *Fiorenza Frigoni*

Responsabile editoriale: *Cristiana Baietta*

Realizzazione editoriale a cura della Banca Dati Turistica
e del settore Cartografico di Touring Editore

Coordinamento: *Giulia Cammareri*

Redazione: *Valentina Flak*

Redazione cartografica: *Paola Zetti*

Hanno collaborato alla realizzazione del volume:

Michele Bernelli, per il capitolo "In Viaggio"

Il Decumano, per il capitolo "Località"

N.T.L., per la traduzione di "Parole e frasi utili"

InfoCartoGrafica - Piacenza, per l'esecuzione cartografica

Pagliardini Associati, per il progetto grafico

Grande cura e massima attenzione sono state poste, nel redigere questa guida, per garantire l'attendibilità e l'accuratezza delle informazioni. Non possiamo tuttavia assumerci la responsabilità di cambiamenti d'orario, numeri telefonici, indirizzi, condizioni di accessibilità o altro sopraggiunti, né per danni o gli inconvenienti da chiunque subiti in conseguenza di informazioni contenute nella guida.

©2013 Touring Editore
Corso Italia 10 - 20122 Milano
www.touringclub.com

Codice: H1644A
EAN: 9788836562916

Allegato alla Guida Visual Praga
Volume non in vendita

Touring Club Italiano è un marchio registrato del *Touring Club Italiano* (corso Italia 10, Milano, www.touringclub.it), e concesso in licenza da *Touring Servizi srl* a *Touring Editore srl*.

SOMMARIO

**GUIDA ALLE INFORMAZIONI
PRATICHE** [pag. 4](#)

IN VIAGGIO [pag. 6](#)

- > Informazioni utili
- > Salute e numeri di emergenza
- > Trasporti

PAROLE E FRASI UTILI [pag. 10](#)

GLOSSARIO GASTRONOMICO [pag. 14](#)

INDIRIZZI UTILI [pag. 15](#)

- > Dormire [pag. 16](#)
- > Mangiare [pag. 23](#)
- > Fare [pag. 29](#)
- > Shopping [pag. 33](#)
- > Eventi e manifestazioni [pag. 35](#)

PIANTA DELLA CITTÀ [pag. 37](#)

CARTA DELLA METROPOLITANA [pag. 43](#)



Per contatti con la redazione, segnalazioni, suggerimenti o consigli, scrivere a:
bancadatiturstica@touringclub.com

Legenda dei simboli

Litoměřice

Informazioni utili

Městské Informační Centrum. Mírové náměstí 16/8, tel. 416732440, www.litomerice.cz

DORMIRE

€ FINO A 80 EURO

Hotel Salva Guarda. Mírové náměstí 12, tel. 416732506, www.salva-guarda.cz - Ospitato in un palazzo rinascimentale della piazza maggiore, accoglie un buon ristorante all'altezza della fama dell'hotel.

Penzión Prislín. Na Kocandě 12, tel. 416735833, www.prislín.cz - Una premurosa gestione familiare, un verde giardino in cui fare colazione e una splendida vista sul fiume sono le principali caratteristiche di questa pensione.

MANGIARE

€ FINO A 30 EURO

Music Café Viva. Mezibraní 5, tel. 41673236 - Cucina locale - Di fronte alla stazione ferroviaria, un ex bastione della Città Vecchia è stato ristrutturato mantenendone i particolari di pregio. Il risultato è un buon



Gli esercizi per l'ospitalità e la ristorazione sono suddivisi in quattro fasce di prezzo (dai più economici ai più costosi).

Per il dormire:

- € fino a 80 euro
- €€ da 80 a 130 euro
- €€€ da 130 a 200 euro
- €€€€ oltre 200 euro

Per il mangiare:

- € fino a 30 euro
- €€ da 30 a 50 euro
- €€€ da 50 a 100 euro
- €€€€ oltre 100 euro

I prezzi segnalati sono indicativi e si riferiscono, per gli alberghi, al pernottamento in camera doppia, per i ristoranti, a un pasto di 3 portate.

Cartografia

Il volume è corredato da una pianta completa della città, suddivisa in 3 comode tavole che consentono di individuare la posizione degli esercizi citati: in fondo alla descrizione, infatti, è riportato tra parentesi il numero della tavola corrispondente e le coordinate espresse in numeri e lettere.

L'abbreviazione f.p. indica che l'esercizio si trova fuori pianta, in corrispondenza del riquadro segnalato.


Legenda delle piante


 Grande arteria di attraversamento


 Via principale

 Altre vie

 Rampa pedonale

 Zona pedonale

 Ferrovia e stazione ferroviaria

 **DEJVICKÁ** Accesso alla metropolitana e nome della stazione



Monumento di grandissimo interesse



Monumento molto interessante



Altro monumento interessante



Chiesa



Ufficio pubblico



Ospedale



Giardino


GUIDA ALLE INFORMAZIONI PRATICHE

Utile e dettagliato, questo volume accompagna la Guida Visual Praga ed è pensato come strumento di consultazione da usare una volta che ci si trova sul posto, da portarsi dietro la sera al ristorante, al cinema, a un concerto.

Contiene informazioni pratiche sempre aggiornate, utili per il turista in viaggio (indirizzi, numeri di telefono, siti internet, orari di apertura e chiusura ecc.) e una serie di indirizzi (ricettività, ristoranti, punti di interesse, eventi e manifestazioni ecc.) corredati da una dettagliata pianta della città - suddivisa in varie tavole - per orientarsi con immediatezza.

Il volume si articola in due sezioni fondamentali.

In viaggio fornisce una vasta gamma di informazioni utili di carattere generale, in forma estremamente sintetica:

- gli **uffici di informazione turistica**, un cenno a **quotidiani e network locali** utili per tenersi aggiornati sugli eventi del giorno, le opportunità di **sconti** offerte dalle amministrazioni locali;
 - una panoramica del **sistema di trasporto locale**: aeroporti, linee ferroviarie e stazioni, linee di navigazione, autolinee, trasporti pubblici urbani;
 - un elenco dei principali **ospedali** e i numeri di **pubblica utilità**.
- Riquadri segnalati da  arricchiscono i contenuti evidenziando curiosità, approfondimenti, informazioni varie.

Completa il quadro un'articolata rassegna di **piatti tipici** della regione, come li potreste trovare sul menu del ristorante, spiegati portata per portata.

Indirizzi utili raccoglie un ricco compendio di segnalazioni di strutture ricettive, di ristorazione e di interesse turistico, presentate in **ordine alfabetico**.

Vengono forniti l'indirizzo dell'Ufficio turistico e le informazioni su trasporti, ricettività e tempo libero, raccolte sotto le voci **dormire, mangiare, fare** (con spunti per la sera, il divertimento, lo sport e il benessere), **shopping, eventi e manifestazioni**.

INFORMAZIONI UTILI

Informazione turistica

Il sito dell'Ente nazionale ceco per il turismo **Czechtourism** (www.czechtourism.com) è il riferimento ufficiale per la documentazione su tutte le destinazioni della Repubblica Ceca. L'ente ha il proprio ufficio centrale, aperto al pubblico, in Staroměstské náměstí 6, a Praga (☎ 224861476), aperto in alta stagione tutti i giorni dalle 10 alle 17 e in inverno (da novembre a marzo) aperto tutti i giorni dalle 8.30 alle 17.00 e un secondo ufficio in Vinohradská 46 (☎ 221580611).

Uffici di informazione turistica (**Turistické informační centrum**, o più sinteticamente Infocentrum, acronimo TIC) sono di solito affacciati sulla piazza centrale dei centri abitati, con orari variabili a seconda del periodo o della rilevanza turistica del luogo. Sono riconoscibili da un cartello verde con al centro una vistosa lettera "i".

L'ente turistico municipale di Praga si chiama **Pražská informační služba** (Servizio Informazioni di Praga, indicato di solito con l'acronimo PIS) e ha la propria sede centrale al piano terra del municipio della Città Vecchia (Starom/Staroměstská radnice), aperto tutti i giorni dalle 9 alle 19.

Ambasciata e Consolato

Gli italiani in viaggio nella Repubblica ceca possono rivolgersi all'Ambasciata che si trova a **Praga** in Nerudova 20, ☎ 233080111, www.ambpraga.esteri.it, e che riceve dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 13.30 e dalle 14.30 alle 17, e che svolge anche le funzioni di Cancelleria Consolare lunedì, mercoledì, giovedì e venerdì dalle 9 alle 12.

Poste

Gli uffici postali sono abitualmente aperti dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 19. A Praga, l'**Ufficio postale centrale** (Jindřišská 14, ☎ 221131445) è aperto tutti i giorni, 24 ore su 24. Per informazioni sui servizi postali di si possono trovare sul sito www.ceskaposta.cz (in ceco e inglese). Francobolli sono in vendita, oltre che presso gli uffici postali, anche presso edicole, tabaccai e alcuni chioschi.

Banche e cambio

Le banche sono aperte in tutto il paese dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 17, in alcuni casi con una pausa per il pranzo della durata di circa un'ora; in rari casi osservano un orario prolungato fino alle 19. Gli sportelli bancomat, capillarmente diffusi, sono invece in servizio ovunque 24h, e consentono tra l'altro di prelevare la valuta ceca (corona) senza passare per gli sportelli bancari o gli uffici di cambio. Questi ultimi, presenti soprattutto nelle località turistiche, sono aperti anche fino a tarda notte; ma è bene accertarsi, prima della transazione, gli importi effettivi della commissione richiesta. Per il tasso aggiornato di conversione Euro-corone si può consultare il sito della CNB, la **Banca nazionale ceca** (www.cnb.cz).

MEDIA

La barriera linguistica rende difficile la fruizione dei media locali (il più diffuso è il tabloid *Blesk* del gruppo tedesco Springer, i più autorevoli sono il *Mladá fronta Dnes*, su posizioni di centro-destra, e su sponda opposta il *Právo*). Assai utile è pertanto la lettura del tabloid settimanale in lingua inglese (esce il mercoledì) *The Prague post* con le sue sezioni di cronaca, politica, cultura, sport, economia e con il suo sguardo allargato agli altri Paesi dell'Europa centro-orientale. Particolarmente utile, per il viaggiatore che si trova a Praga, l'inserito *Night&Day*, con il fitto cartellone culturale e di spettacoli che la capitale offre. Ha anche una edizione on line, www.praguepost.com

Politica ed economia del paese possono essere seguite dal web anche attraverso la sezione in inglese di www.ceskenoviny.cz media on-line dell'agenzia stampa ceca CTK.

Tra le radio ceche di intrattenimento, c'è largo spazio nei palinsesti per musica jazz e musica classica; programmi in lingua inglese sono offerti da *Radio Praha ČRo7*: sui 92,6 FM se siete a Praga o nei dintorni, o anche via internet (www.radio.cz).

Tra i canali della televisione di stato *Česká televize*, *CT2* propone anche film in lingua originale (sottotitolati in ceco) e qualche finestra informativa in lingua inglese.

Negozi e mercati

I punti vendita al dettaglio sono aperti di solito dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 18, spesso con una pausa pranzo tra le 12 e le 13, e il sabato solo al mattino. L'orario si prolunga nelle città principali e nei luoghi turistici anche fino alle 20. Gli ipermercati e i centri commerciali sono aperti, di solito, 7 giorni su 7 e fino alle ore 21.

Telefonare

Le telefonate in partenza dall'Italia vanno effettuate componendo il prefisso internazionale **00420** seguito da quello della località (senza lo zero; per Praga il prefisso è 2) e dal numero dell'abbonato da raggiungere. Per ricevere informazioni sui numeri telefonici nella Repubblica Ceca e sui numeri internazionali potete rivolgervi anche al numero 1188; gli operatori parlano inglese, tedesco, francese, russo e ceco. Le chiamate ai numeri telefonici informatici di diverse compagnie o autorità statali della Repubblica Ceca che iniziano con il prefisso 800 sono gratuite. Nella Repubblica Ceca i servizi di telefonia mobile vengono prestati da quattro operatori: Telefónica O2, T-Mobile, Vodafone e U:fon. Il prezzo per le chiamate viene calcolato in base ai minuti consumati e cambia per ogni operatore. Chi non viaggia con un telefono cellulare può ancora sfruttare la rete di telefoni pubblici, diffusa nei centri urbani, nelle stazioni, agli uffici postali, nei centri commerciali. Funzionano con carte prepagate (acquistabili in chioschi e tabaccherie) o con monete.



BIGLIETTERIA ON LINE

I principali spettacoli in scena a Praga, dal jazz al teatro alla musica classica, sono acquistabili in prevendita on-line dal sito www.pragueticketoffice.com mentre attraverso il sito www.ticketpro.cz si recuperano biglietti per spettacoli e concerti non solo a Praga ma in tutta la Repubblica Ceca. È inoltre possibile acquistare via internet dal sito www.praguecitycard.com la Prague Card con il suo carnet di sconti e ingressi gratuiti a musei, attrazioni e negozi. Il sito ufficiale dell'Ufficio turistico di Praga, www.praguewelcome.cz offre invece la possibilità di acquistare per tempo visite guidate, walking tours.

SALUTE E NUMERI DI EMERGENZA

Ospedali

Nella Repubblica Ceca coesistono strutture sanitarie statali e private convenzionate. La tessera Sanitaria italiana permette di ricevere assistenza in pronto soccorso (☎ 112 per il reparto più vicino) e di godere delle prestazioni sanitarie necessarie durante un soggiorno temporaneo al pari dei cittadini cechi. Qualche importo di ticket sanitari attualmente in vigore: visita dal medico generico 30 corone (poco più di 1€), visita al pronto soccorso 90 Corone, un giorno di ricovero in Ospedale 60 Corone. A Praga, ognuno dei dieci distretti urbani ha il proprio ospedale (in ceco "nemocnice") con relativo Pronto Soccorso. L'ospedale principale è il Na Homolce, che si trova a Motol (praga 5) in Roentgerova 2 (☎ 257271111, www.homolka.cz - sito in ceco e in inglese) dove è attivo anche un reparto dedicato all'accoglienza degli stranieri.

Farmacie

Il termine ceco che contrassegna le farmacie è "lékárna"; sono individuabili dalla classica insegna a croce, verde con il simbolo di Esculapio inserito in bianco. Di norma sono aperte dal lunedì al venerdì dalle 7.30 alle 18; oltre a quelle di servizio notturno (elenco esposto come consueto all'ingresso di ogni farmacia), ve n'è qualcuna nei centri maggiori aperta 24h. A Praga, in Palackého 5 (fermata metro Můstek, ☎ 224946982), in Štefánikova 6 (fermata metro Anděl, ☎ 257320918), in Belgická 37 (fermata metro Náměstí Míru, ☎ 222519731). Elenco e mappatura di tutte le farmacie sul territorio nazionale sono disponibili on line su www.sukl.eu il sito dell'Istituto superiore di sanità del paese (☎ 272185111). È bene sapere che solo i farmaci di blanda automedicazione (tra questi i sintomatici dell'influenza) possono essere acquistati senza ricetta medica, per gli altri medicinali occorre presentare la ricetta medica al momento del loro acquisto. La ricetta emessa dal pronto soccorso vale solo nel giorno del suo rilascio e nel giorno seguente, quella per gli antibiotici vale tre giorni, tutte le altre ricette scadono dopo una settimana.

Numeri di emergenza

I principali numeri di emergenza, da contattare in caso di necessità, sono:

- Emergenza (numero unificato per tutte le urgenze) ☎ 112
- Pronto soccorso ☎ 155
- Vigili del fuoco ☎ 150
- Polizia nazionale ☎ 158
- Soccorso stradale ☎ 1230

A Praga, per un contatto immediato con la polizia municipale si deve comporre il ☎ 156. Tutti questi numeri (come tutti i numeri verdi che iniziano con 800) si possono chiamare senza addebito.

Infine, per bloccare carte di credito o bancomat in caso di furto o smarrimento, questi sono i principali numeri attivi dalla Repubblica Ceca:

- American Express – ☎ 80026392279
- Bancomat – ☎ 00390238010470
- Bankamericard – ☎ 00390432744106
- Carta Aura - ☎ 00390553374830
- Cartasi – ☎ 00390234980020
- Diners – ☎ 39063213841
- Mastercard – ☎ 800142494
- Visa – ☎ 800142121



SITI UTILI

www.chmi.cz mette a disposizione le accurate previsioni meteo.

www.cd.cz è il sito della società nazionale del trasporto ferroviario: linee, orari, prezzi, servizi e informazioni pratiche. In ceco e in inglese.

www.czech.cz è un sito curato dal ministero degli Affari esteri che propone brevi articoli in sei lingue (tra cui francese e inglese, non l'italiano) con interessanti spunti tematici.

www.expats.cz è il sito, in inglese, alimentato dalla folta colonia di stranieri che vivono a Praga: cultura, spettacoli, vita quotidiana.

www.unesco-czech.cz è il sito creato dal consorzio delle località ceche patrimonio Unesco per promuoverne la visita.

www.historickeputovani.cz curato da una Ong e con patrocinio statale, accompagna alla visita delle cittadine storiche di Boemia, Moravia e Slesia. In ceco e inglese.

www.jedemedolazni.cz porta alla scoperta del ricco patrimonio nazionale di località e complessi termali. Anche in inglese e in tedesco, non in italiano.



CICLOTURISMO

Sono molti, sia in Boemia che in Moravia, i percorsi per i cicloturisti, sempre con segnaletica dedicata e spesso su corsia protetta, inseriti nella rete europea di piste ciclabili Eurovelo (www.eurovelo.com, per info, European Cyclists Federation con sede a Bruxelles, ☎ 003228809274). Il più classico è la Greenway che collega Vienna a Praga (☎ 515903111, www.pragueviennagreenways.org). Vi è anche una estesa rete di alberghi e ostelli certificati bike-friendly, di cui trovate on line (www.cyklistevitani.cz - ☎ 515903118) una mappatura, e per ogni struttura il dettaglio dei servizi per chi viaggia in bicicletta. Mappe e notizie sui vari itinerari sono sempre forniti dagli uffici locali di informazione turistica.

in Eurocity da Praga a Brno (2 ore e 40 minuti di tragitto) si paga in seconda classe 210 Corone, meno di 10 €.

La principale stazione ferroviaria della capitale è Hlavní nádraží (☎ 840112113), nel quartiere di Nové Město, in corrispondenza con l'omonima fermata di metropolitana, linea C. Altre stazioni in città, tutte servite da una fermata di metropolitana, sono Nádraží Holešovice, Masarykovo Nádraží e Smíchovské nádraží. Per informazioni generali sul traffico ferroviario su Praga: ☎ 224224200.

Autolinee

Il trasporto pubblico su gomma è gestito da compagnie private: quella che raggiunge il maggior numero di destinazioni è la ČSAD SVT, che ha sede a Praga (☎ 224894215, www.svt.cz). I tempi di percorrenza e i costi sono di poco inferiori a quelli ferroviari. Un sito utile che intreccia in un unico motore di ricerca tratte ferroviarie e su strada (in ceco e in inglese) è www.idos.cz

La stazione principale di autopullman a Praga è Praha Florenc, a Nové Město, corrispondenza con l'omonima fermata di metropolitana, linee B e C (☎ 221895201, www.florenc.cz), dove fanno scalo, tra l'altro, i collegamenti con l'Italia assicurati dalla compagnia Eurolines (☎ 245005245 per l'ufficio di Praga, www.elines.cz).

Taxi

Per chi si muove a Praga l'Ufficio del Turismo elenca sul sito www.praguewelcome.cz le condizioni 'Taxi fair place' concordate con le maggiori compagnie, e un elenco dei posteggi cittadini. La flotta più numerosa nella capitale è quella di AAA Radiotaxi (☎ 14014, www.Aaataxi.cz), la compagnia che presta servizio nel maggior numero di città del paese è City Taxi (☎ 257257257, www.citytaxi.cz). Il sito www.taxi-czech-republic.cz è un'utile risorsa web per comparare tariffe e operatori sul mercato.

TRASPORTI

Aerei e aeroporti

Vaclav Havel Airport – Praha-Ruzyn L'aeroporto internazionale di Praga (☎ 220111888 24h, www.prg.aero) si trova 19 km a ovest della città, cui è collegato con corse del trasporto urbano (**Bus 119** per la stazione Dejvická, linea A della metropolitana, corse dalle 4.30 alle 23.30, 20 minuti di tragitto, biglietteria in aeroporto nella hall degli arrivi), con il **Bus Airport Express** (ogni 30 minuti dalle 5 alle 22, per la stazione ferroviaria Hlavní nádraží, biglietti a bordo, www.dpp.cz) o dai **pulmini navetta** della Cedaz Praha Airport, (☎ 220116758, www.cedaz.cz) che portano in 45 minuti in Náměstí Republiky con corse ogni mezz'ora, dalle 7.30 alle 19 in entrambi i sensi. Una corsa in taxi può costare, a seconda del traffico, della destinazione in città e della fascia oraria, dalle 300 alle 400 corone (12-16 €).

Brno Airport Il secondo scalo dal Paese per importanza è quello di Brno

Treni e stazioni ferroviarie

La rete ferroviaria ceca, tra le più fitte ed economiche d'Europa, è gestita da ČD-České dráhy. Per orari, destinazioni e collegamenti, ☎ 840112113, www.cd.cz (in ceco e in inglese). Le varie aree del paese sono raggiunte con treni locali (osobní vlak), rapidi (rychlík), espressi (spěšný) oltre che con Intercity ed Eurocity. Una corsa



IL TRASPORTO PUBBLICO A PRAGA

L'efficiente rete di trasporto pubblico è gestita dalla DPP (☎ 296191817 – www.dpp.cz). Si appoggia su tre linee di metropolitana, A (verde), B (gialla), C (rossa) in funzione tutti i giorni dalle 5 alle 24, con treni a intervalli da 2-3 (ore di punta) a 4-10 minuti. Tra i mezzi di superficie spiccano i tram: alcune linee, come la 22 e 23, consentono una traversata panoramica della città. Tram e autobus ordinari effettuano servizio dalle 4.30 alle 24, con alcune linee notturne. Tra le attrazioni turistiche integrate nel trasporto pubblico cittadino vi sono anche la funicolare per il colle di Petřín (tutti i giorni dalle 9 alle 23.30, con partenza da Újezd), e i traghetti che raddiano con brevi tragitti in cinque punti diversi le due sponde della Vltava (per navigazioni più lunghe, una istituzione praghese sono le barche d'epoca della compagnia PPS, ☎ 224931 013, www.praplavda.cz).

CONVERSAZIONE DI BASE

Buongiorno/Buonasera*Dobrý den/Dobrý večer***Arrivederci** *Nashledanou***Per favore/grazie/prego***Prosím Vás/děkuji/prosím***Sì/no** *Ano/ne***Scusi** *Promiňte***Parla...?** *Mluvíte...?***Parlo.../non parlo...***Mluví.../nemluví...***Capisco/non capisco***Rozumím/nerozumím***Può ripetere, per favore?***Prosím, mohl byste to opakovat?***Potrebbe scriverlo, per favore?***Prosím, mohl byste to napsat?***Me lo può indicare sulla cartina***Mohl byste mi to ukázat na mapě***Come si chiama? Jak se jmenujete?****Mi chiamo... Jmenuji se...****Cosa significa...? Co to znamená...?****Che ore sono? Kolik je hodin?****Chi? Kdo?****Che cosa? Co?****Quale? Který?****Quanto? Kolik?****Quando? Kdy?****Dove? Kde?****Come? Jak?****Perché? Proč?**

DATI PERSONALI

nome *jméno***cognome** *příjmení***nazionalità** *národnost***data/luogo di nascita** *datum/místo**narození***sesso** *pohlaví***passaporto** *pas***patente** *řidičský průkaz***carta di credito** *kreditní karta*

TRASPORTI

aeroporto *letišť***porto** *přístav***stazione dei pullman** *autobusové nádraží***stazione ferroviaria** *nádraží***bagaglio** *zavazadla***biglietteria** *prodej jízdenek***binario** *kolej***imbarco** *nástupišť***orario** *jízdní řád***A che ora parte/arriva...***V kolik hodin odjíždí /přijíždí...***l'aereo** *letadlo***l'autobus** *autobus***il treno** *vlak***la nave** *lod'***il primo/a** *první/v***l'ultimo/a** *poslední/v***Vorrei andare a...***Chtěl bych jet do...***Vorrei un biglietto...***Chtěl bych jízdenku...***di andata** *přijezd***di andata e ritorno** *přijezd**a odjezd***di prima classe** *první třídy***di seconda classe** *druhé třídy***Il treno/il volo è** *Vlak/let***in ritardo** *má zpoždění***in arrivo** *přijíždí /přilétá***in partenza** *odjíždí /odlétá***stato soppresso** *byl zrušen*

MEZZI PUBBLICI

Qual'è la stazione del metro più*vicina? Kde je nejbližší stanice**metra?***Che mezzo devo prendere per andare***in centro?**Čím se dostanu do centra?***Dove si comprano i biglietti? Kde lze***zakoupit jízdenky?***Qual è la prossima fermata?***Jak se jmenuje příští zastávka/stanice?***Mi porti a (questo indirizzo) per favore***Prosím, odvezte mě (na tuto adresu)***abbonamento** *předplatné***autobus** *autobus***battello** *lod'***biglietto** *jízdenka***fermata** *zastávka***metropolitana** *metro***stazione degli autobus***autobusová stanice*

INDICAZIONI STRADALI

*Dov'è...? Kde je...?***Sempre dritto** *Stále rovně***Giri a sinistra** *Zatočte doleva***Giri a destra** *Zatočte doprava***all'angolo** *na roh***alla rotonda** *k rotundě***al semaforo** *k semaforu***dietro** *vzad***davanti** *vpřed***lontano (da)** *daleko (od)***vicino (a)** *blízko (k)***di fronte** *naproti***taxi** *taxi***tram** *tramvaj*

VIAGGIARE IN AUTO E IN MOTO

È questa la strada per...?*Jede se tudy do...?***Dov'è una stazione di servizio?***Kde je benzínová stanice?***Vorrei fare il pieno di***Chtěl bych načerpat***benzina** *benzín***diesel** *nafta***gas** *plyn***Si può parcheggiare qui?***Lze zde zaparkovat?***per quanto tempo?***Na jak dlouho?***dove si paga?** *Kde se platí?***Vorrei noleggiare...***Chtěl bych si pronajmout...***un'automobile** *automobil***una bicicletta** *kolo***una motocicletta** *motorku*

CARTELLI

entrata/uscita *vstup/výstup***aperto/chiuso** *otevřeno/zavřeno***vietato fumare** *kouření zakázáno***libero/completo** *volný/obsazený***toilette** *toaleta***donne/uomini** *ženy/muži***divieto d'accesso***vstup zakázán***divieto di parcheggio***parkování zakázáno***senso unico** *jednosměrný provoz***festivi** *svátky***prefestivi** *předsváteční dny***feriali** *všední dny*

VIAGGIARE CON I BAMBINI

Ho bisogno di cambiare/allattare**il bambino***Potřebuji přebalit dítě/**nakojit dítě***I bambini sono ammessi?***Je dětem vstup povolen?***culla** *kolébka***lettino** *postýlka***omogeneizzati***homogenizovaná strava***pannolini** *plenky***passaggio** *sportovní kočárek***seggiolino per l'auto** *autosedačka***seggiolone** *sedačka***vasino** *nočník*

SERVIZI

ambasciata *vyslanectví***banca** *banka***consolato** *konzulát***dentista** *zubař***farmacia** *lékárna***grandi magazzini** *obchodní domy***internet point** *internet point***lavanderia** *prádelna***mercato** *tržnice***ospedale** *nemocnice***polizia** *policie***pronto soccorso** *pohotovost***supermercato** *supermarket***tabaccaio** *prodej tabákových výrobků**a potřeb***ufficio postale** *pošta***ufficio turistico** *turistické informační**centrum*

SALUTE E FARMACIA

Sono malato *Jsem nemocný***Ho la febbre** *Mám horečku***Mi fa male** *Bolí mě***la pancia** *břicho***la schiena** *záda***lo stomaco** *žaludek***la testa** *hlava***Sono asmatico** *Jsem astmatik***celiaco** *celiak***diabetico** *diabetik***epilettico** *epileptik***Sono allergico a...***Jsem alergický na...***antibiotici** *antibiotika***api** *včely***arachidi** *arašidy***penicillina** *penicilin***antistaminico** *antihistaminik*

EMERGENZE

Aiuto! Pomoc!**Mi sono perso/a** *Ztratil/a jsem se***Ho perso i documenti** *Ztratil/a jsem**dokumenty***Mi hanno derubato** *Okradli mne***Mi sento male** *Je mi špatně***Ho avuto un incidente** *Měl/a jsem nehodu***L'automobile si è rotta** *Auto se rozbilo***Mi serve un meccanico** *Potřebuji mechanika***Chiamate...** *Zavolejte...***un'ambulanza** *sanitku***un medico** *lékaře***la polizia** *policii***i vigili del fuoco** *hasiče*

aspirina *aspirin*
assorbenti *vložky*
cerotto *leukoplast*
crema solare *sluneční krém*
diarrea *průjem*
medicina *lék*
nausea *žaludeční nevolnost*

PRENOTARE

È necessario prenotare?

Je nutno rezervovat?

Vorrei prenotare...

Chtěl bych si rezervovat...

a nome di *na jméno*

da... a ... od... do...

Carta di credito... *Kreditní karta...*

numero *číslo*

data di scadenza

datum platnosti

Mi conferma disponibilità e prezzo?

Můžete mi potvrdit dostupibilitu a cenu?

ALLOGGIO

Ho una prenotazione per

Mám rezervaci pro...

Sto cercando un/una

Hledám jeden/jednu

albergo *hotel*

bed&breakfast *bed&breakfast*

campeggio *kemp*

ostello della gioventù *ubytování*

(hostel) pro mladé

pensione *penzion*

Qual è l'indirizzo? *Jaká je adresa?*

Ci sono camere libere? *Máte volné pokoje?*

Vorrei una camera

Chtěl bych jeden pokoj

singola *jednolůžkový*

matrimoniale

dvojložkový manželský

a due letti *s dvěma lůžky*

con bagno *s koupelnou*

senza bagno *bez koupelny*

Quanto costa per notte?

Kolik stojí jedna noc?

È inclusa la prima colazione?

Včetně snídaně?

Si accettano le carte di credito?

Akceptujete kreditní karty?

La chiave della stanza numero 8,

per favore

Prosim, klíč pokoje číslo 8

È disponibile il servizio internet

Wi-Fi?

Je k dispozici internet Wi-fi?

appendiabiti *věšák na šaty*

asciugacapelli *fén*
carta igienica *toaletní papír*
coperta *přikrývka*
cuscino *polštář*

RISTORANTE

Un tavolo per favore... *Prosim,*

stůl pro...

È occupato questo tavolo? *Tento stůl*

je obsazen?

Vorrei... per favore *Prosim...*

chtěl bych

il menu *menu*

una bottiglia/un bicchiere *láhev/*

sklenici

d'acqua *vody*

di vino *vína*

un piatto di... *porci (talíř)...*

caldo/freddo *teplý/studený*

cotto/crudo *vařený/syrový*

del pane *chléb*

Qual è la vostra specialità? *Jakou*

specialitu máte?

Servite porzioni per bambini? *Máte*

dětské porce?

Il conto, per favore *Prosim, účet*

TURISMO E TEMPO LIBERO

castello *hrad*

centro storico *historické centrum*

města

cattedrale *katedrála*

chiesa *kostel*

cinema *kino*

concerto *koncert*

festival *festival*

fiume *řeka*

galleria *galerie*

giardino *zahrada*

isola *ostrov*

lago *jezero*

mare *moře*

molo *molo*

montagna *hora*

senza bagno *bez koupelny*

museo *muzeum*

negozio *obchod*

palazzo *palác*

palestra *tělocvična*

parco *park*

piazza *náměstí*

piscina *bazén*

ponte *most*

rovine *zříceniny*

spiaggia *pláž*

stadio *stadión*

teatro *divadlo*

terme *lázně*

torre *věž*

via *ulice*

SHOPPING

Vorrei acquistare *Chtěl bych koupit*

Quanto costa? *Kolik stojí?*

Non mi piace *Nelíbí se mi*

Posso provare? *Mohu vyzkoušet?*

Dove sono i camerini? *Kde jsou*

kabinky?

Sto solo guardando *Jen se dívám*

Costa troppo *Je to drahé*

Lo prendo *Vezmu to*

Posso pagare con...?

Mohu platit...?

carta di credito *kreditní kartou*

contanti *v hotovosti*

più grande *větší*

più piccolo *menší*

più stretto *užší*

misura *míra*

taglia *velikost*

ACQUISTI ALIMENTARI

un etto di *10 dkg (deset deka)*

un chilo di *jedno kilo*

un litro di *jeden litr*

una fetta di *jeden plátek*

un pezzo di *jeden kus*

una scatola di *krabici*

Panetteria/pasticceria

pane *chléb*

dolce *pečivo*

torta *dort*

biscotti *sušenky*

pasta *zákusek*

Macelleria/salumeria

fresco *čerstvé*

crudo *syrové*

cotto *vařené*

affumicato *uzené*

formaggio *sýr*

prosciutto *šunka*

carne *maso*

pollo *kuře*

maiale *vepřové*

manzo *hovzí*

Frutta e verdura

banana *banán*

mela *jablko*

pera *hruška*

pesca *broskev*

carote *mrkev*

insalata *salát*

patate *brambory*

pomodori *rajčata*

NUMERI

0 *nula*

1 *jeden, jedna, jedno*

2 *dva, dvě*

3 *tři*

4 *čtyři*

5 *pět*

6 *šest*

7 *sedm*

8 *osm*

9 *devět*

10 *deset*

20 *dvacet*

30 *třicet*

40 *čtyřicet*

50 *padesát*

60 *šedesát*

70 *sedmdesát*

80 *osmdesát*

90 *devadesát*

100 *sto*

200 *dvě stě*

1000 *tisíc*

GIORNI DELLA SETTIMANA

Lunedì *Pondělí*

Martedì *Úterý*

Mercoledì *Středa*

Giovedì *Čtvrtek*

Venerdì *Pátek*

Sabato *Sobota*

Domenica *Neděle*

Antipasti (předkrmy)

Pražská šunka: prosciutto affumicato, ma anche salsicce di varia foggia, da consumare con rafano, salame ungherese

Uzené maso: letteralmente 'carne affumicata'; le varie specialità affumicate servite fredde, spesso insieme a cetrioli o patate, fungono da antipasto, nella versione calda possono anche costituire un piatto principale

Zuppe (polévky)

Bramboračka o bramborová polévka: è la classica zuppa di patate, piatto nazionale per eccellenza, onnipresente al di là delle piccole varianti regionali o della 'casa'

Česnečka o česneková polévka: la zuppa d'aglio, una delle più popolari

Dršťková polévka: zuppa a base di trippa, che può essere resa piccante dalla presenza di paprica

Hovězí polévka s játrovými knedlíčky: brodo di manzo con gnocchetti di fegato, è un piatto leggero e gustoso

Kyselice: zuppa di cavolo e panna acida, a volta con patate e pezzetti di carne affumicata

Zelňačka o zelná polévka: zuppa di cavolo o verza

Piatti di carne (maso)

Guláš: è il celeberrimo gulasch, di tradizione ungherese, uno stufato di manzo alla paprica sempre accompagnato da canederli per raccoglierne la saporita salsa

Klobásy e párky: sono le salsicce e i wurstel, cotti alla griglia e bolliti, che è facile trovare anche nei chioschi in strada (a Praga, concentrati soprattutto in piazza Venceslao)

Pečená husa: oca con crauti, di solito accompagnata da crauti rossi o bianchi e canederli

Pečená kachna: anatra al forno, servita come la precedente

Smažený řízek: striscioline di maiale, impanato e fritto, servito con insalata fredda di patate o puré

Svíčková na smetaně: forse il piatto più rappresentativo della cucina ceca, composto da manzo stufato, guarnito con fette di limone e mirtilli e accompagnato da una salsa cremosa a base di panna e verdure e dagli immancabili canederli di patate; la versione con carne di maiale dello stesso piatto è la **Vepřová pečeně na smetaně**

Uzené maso: piatto di carni miste affumicate, servite con spinaci, canederli di patate o purea di piselli

Vepřo-knedlo-zelo: arrosto di maiale aromatizzato al cumino e accompagnato da crauti e canederli; è un piatto tipicissimo

Vepřový řízek: cotoletta di maiale, con patate fritte o in insalata

Piatti di pesce (ryby)

Kapr: la carpa è l'ingrediente base dei piatti della tradizione natalizia, che al ristorante è però possibile gustare tutto l'anno; la *kapr na cerno* è con salsa di prugne, uvetta e noci; gli *smažený kapr* sono i filetti impanati e fritti; la *pečený kapr* è cotta al forno e aromatizzata al cumino o all'aglio

Pstruh: la trota è l'altro pesce che compare spesso sulla tavola, per esempio condita con semi di cumino e mandorle, oppure *vařený na modro*, ovvero bollita e servita in gelatina (*aspic*)

Contorni (příloha)

Brambory: le patate, che possono essere lesse (*varené brambory*), arrosto (*opékané brambory*), in purea (*bramborová kaše*), fritte semplicemente (*hranolky*) o in forma di gallette aromatizzate alla maggiorana (*bramborák*), in insalata (*bramborový salát*)

Knedlíky: gli immancabili canederli, una sorta di grossi gnocchi, di pane (*houskové knedlíky*) o di patate (*bramborové knedlíky*), serviti a rondelle

Rýže: riso

Dessert (dezert)

Cukroví e perníčky: sono i dolcetti tipici delle feste natalizie, di varia foggia e in pasta frolla i primi, di impasto scuro e decorati con albume e zucchero i secondi

Dukátové buchtíčky: dolci di pasta lievitata e condita con crema calda di vaniglia

Jablečný závin: il classico e buonissimo strudel di mele

Ovocné knedlíky: gnocchi dolci, sia di semolino che di ricotta, ripieni di frutta e cosparsi di semi di papavero, ricotta o noci e conditi con burro sciolto

Paláčky: pancake o crêpe, può essere guarnita con cioccolato, fragole, frutta in genere o marmellata e panna montata

PRAGA

INDIRIZZI UTILI

Praga

Informazioni utili

Centro Informazioni del Castello di Praga.

Terzo cortile del castello, tel. 224373368, www.hrad.cz (II, C2)

Pražká Informační Služba (PIS).

Staroměstské náměstí 1, www.praguewelcome.cz - Nel municipio della Città Vecchia. (II, D5)

Pražská informacní služba-Informacní středisko-Malostranská mostecká vez.

Mostecká, www.praguewelcome.cz - Alla torre del ponte Carlo, nella Città Piccola. (II, D3)

Pražská Informační Služba-Letiště Praha. A

Ruzyně, presso l'aeroporto, terminal 2, sala arrivi, www.prague-info.cz (I, B1, f.p.)

Pražská informační služba-Rytířská.

Rytlešská 31, www.praguewelcome.cz (II, E5)

Taxi

AAA radiotaxi. Tel. 222333222, www.aaa-taxi.cz

City Taxi. Tel. 257257257, www.citytaxi.cz

Halotaxi. Tel. 244114411, www.halotaxi.cz

Noleggio auto

Hertz. Karlovo náměstí 15, tel. 225345031, www.hertz.com - Comodo per chi è già in città. Sportello anche all'aeroporto. (III, C2)

Noleggio bici

Biko Adventures. Lidická 8, tel. 736441710, www.bikoadventures.com. (I, D2)

Praha Bike. Dlouhá 24, tel. 732388880,

www.prahabike.cz - Noleggio bici complete di caschi e lucchetti; deposito borse e zaini. (II, C6)

City card

Prague Card. www.praguecard.biz - Carta che offre l'ingresso gratuito in molti luoghi e attrazioni della città e libero accesso a tutti i mezzi di trasporto pubblici. Formula 48, 72, 96 ore. Vendita presso tutti gli uffici turistici.

DORMIRE

€ FINO A 80 EURO

Arpacay Hostel. Nerudova 40, tel. 251552297, www.arpacayhostel.com

Malostranská - Una casa accogliente, decentrata ma ben servita dalla linea B del metro. Stanze a 2-5 letti, bagni sul pianerottolo, lenzuola e coperte fornite. Lavanderia, parcheggio, internet. (I, C2)

Březina Hotel. Legerova 41, tel. 296188888,

www.brezina.cz M I.P. Pavlova - 50 camere - Un bel palazzo in pieno centro, a 10 minuti a piedi da piazza Venceslao, in una zona ben servita da tram e metro. Camere ben equipaggiate, con bagno privato, aria condizionata, tv, telefono e connessione internet gratuita. Garage custodito. (III, C3)

Cloister Inn. Konviktska 14, tel. 224211020, www.cloister-inn.com M Narodni Trida - 75 camere - Una storia travagliata, per questo monastero, già dei Gesuiti, che fu sede della polizia politica durante il passato regime.

L'albergo, che ne occupa una parte, è stato ristrutturato nel 2009. Tutte le camere hanno aria condizionata, wi-fi e minibar gratuiti. Una camera è accessibile ai disabili. (II, E4)

Domov Mládeže Penzion. Dykova 20, tel. 222511777-222514467, domov-mladeze@dhotels.cz M Jiriho z Podebrad - Tanti alberghi e belle case nel bel quartiere residenziale di Vinohrady. L'ostello è accogliente, semplice e pulito, con stanze da 2 a 6 letti. Parcheggio gratuito. (I, D4-5)

Estec Hostel. Vaníčkova 5, Block 5, tel. 257210410-220513357, info@praguehotels.cz - Residenza universitaria in parte aperta all'ospitalità; vicino allo stadio (tram 22 e 36, fermata Malovanka). Camere doppie e dormitori, semplici ma puliti. Servizi di lavanderia e prima colazione; si accettano carte di credito. (II, E-F1)

Hostel Advantage. Skolská 11, tel. 224914062, www.advantagehostel.cz M Muzeum - Semplice, ha dormitori da 2 fino a 7 letti, con servizi e docce sul piano. Dispone anche di ristorante, sala tv e sala per deposito bagagli; riduzioni a chi esibisce la Carta dello Studente. (III, B2-3)

Hostel Ritchies. Karlova 9, tel. 222221229, www.ritchieshostel.cz M Staromestská - Nel centro storico, nell'antica "Casa dalla testa di pietra", offre camere da 2 a 10 letti, alcune con bagno privato ma tutte arredate con mobili moderni. Alla reception, vendita di bibite, snack, sigarette e postazione internet. Servizio navetta dall'aeroporto. (II, D5)

Hostel Spus Ládvi. Davidkova 114, tel. 283882572 M Ládvi - Nella zona nord della città. La compagnia offre svariate possibilità di alloggio anche in città. (I, A5-6, f.p.)

Hotel Belvedere. Milady Horákové 19, Holesovice, tel. 220106111, www.hotelbelvedereprague.cz M Vltavská - L'albergo offre camere di due diverse categorie: standard ed executive. Tutte accoglienti e pulite, le executive sono più ampie, eleganti e costose. Il ristorante serve piatti gustosi e abbondanti. (I, B4)

Hotel City Bell. Belgická 10, tel. 222522422, www.hotelcitybell.cz M Náměstí Miru - 24 camere - In buona posizione, non lontano dalla stazione della metro, ha stanze comode e silenziose, dotate di tv sat, telefono diretto, accesso internet gratuito, bagno e toilette separati. L'albergo dispone di alcuni appartamenti, soluzione ideale per chi viaggia con la famiglia. (I, D-E4)

Hotel Union. Ostrčilovo Náměstí 4, Vyšehrad, tel. 261214812, www.hotelunion.cz M Vyšehrad - 57 camere - Un albergo la cui vicenda è degna di essere raccontata: aperto ai primi del '900, nazionalizzato negli anni '50, venne infine restituito alla famiglia che lo aveva gestito dalle origini. Del tutto rinno-

vato dopo un ulteriore cambio di proprietà, ha camere semplici ma accoglienti, talune con vista sulla fortezza di Vyšehrad. (III, E2)

Jerome House. V Jirchářích 1, Malá Strana, tel. 224933207, www.hoteljeromehouse.cz M Národní trída - 61 camere - Un albergo dall'atmosfera rilassata che ricorda quella di un ostello, in un contesto animato da una vivace vita notturna. Niente internet né parcheggio. (III, B1)

Kolej AMU. Hradební 7, tel. 224826642 M Náměstí Republiky - L'Accademia della Musica in estate si trasforma in alloggio turistico. Comfort semplice in camere a 2-3 letti, senza prima colazione ma con uso di cucina. (II, C6)

Košická. Košická 12, tel. 271742483, www.dhotels.cz/hotel-kosicka/en M Náměstí Miru - 60 camere - In una strada tranquilla nel quartiere di Vršovice, fra il verde di Havlíčkovy sady e Grébovka. Dal metro si prosegue con il tram fino a Ruská (linee 4, 22, 34, 57). Camere confortevoli e pulite, complete nelle dotazioni. (I, E4)

Malekon Hotel. Na Záhonech 34, tel. 241484343, www.malekon.cz M Kacerov - 10 camere - In un tranquillo quartiere a sud del centro, un albergo con camere semplici e confortevoli, bagno con vasca o doccia, telefono, tv sat, minibar, cassetta di sicurezza. Parcheggio coperto. (I, F4, f.p.)

Museum. Mezibranská 15, Nové Město, tel. 296325186, www.pension-museum.cz M Muzeum - 12 camere - La pensione riesce a conciliare posizione strategica e tranquillità del soggiorno grazie all'affaccio di tutte le sue stanze nel tranquillo cortile interno. Comfort e dotazioni essenziali. Wi-fi gratuito. (III, B3)

Pension Jana. U Přechodu 7, tel. 233359243, www.pensionjana.cz - 9 camere - Quattro appartamenti (da 1 a 3 camere da letto, cucina attrezzata, bagno privato), di cui due dotati di locale soggiorno; c'è proprio tutto, dal microonde alla lavatrice: una vera casa per il vostro soggiorno a Praga. La zona, molto verde, è servita dai tram 18 e 26. (I, B1, f.p.)

Pension Sprint. Cukrovarnická 64, tel. 222539539, www.penzion-sprint.hotel.cz/ alloggi M Hradcanská - 8 camere - In un bel giardino, camere a 2-4 letti (alcune con bagno in comune); prima colazione a buffet, collegamento wi-fi gratuito e piccoli animali ammessi. Dispone inoltre di ristorante, parcheggio e locale per ricovero biciclette. Rag-

giungibile anche con i tram 1 e 18 (fermata Bateria). (I, B1, f.p.)

Pension Šubrt. Podbělohorská 50, tel. 257216094, www.pension-subrt.cz M Andel - 7 camere - Quasi in campagna: dopo il metro vi aspetta un bel tragitto in autobus (191 o 217). Camere con doccia, wc, tv e ingresso indipendente; i piccoli animali sono i benvenuti. Servizio di lavanderia e stireria a pagamento. (I, D1, f.p.)

Pension U Lilie. Liliová 15, Staré Město, tel. 222220432, www.pensionulilie.cz M Staromestská - 17 camere - Il valore aggiunto di questa pensione, con camere semplici ma accoglienti, è la posizione molto centrale. Pochi passi la separano infatti dal Ponte Carlo e dalla piazza della Città Vecchia. (II, D4)

Pension Villa Madona. Pod Vilami 24, tel. 241742673, www.pensionmadona.cz M Pražského Povstání - 11 camere - Molto gradevole, un vero albergo di charme con camere arredate con gusto e un'atmosfera intima e cordiale. Dalla stazione del metro, prendere il tram 18 fino alla fermata Nuselská Radnice. (I, F4)

Pensione Alabastr. Skolská 20, tel. 296325016, www.pensionalabastr.cz M Mustek - 21 camere - In posizione ideale per lo shopping e per visitare la città, ha un piccolo giardino. La prima colazione viene servita in camera e, dalla hall, ci si collega a internet. (II, F5-6)

Residence Monastery. Strahovske Nadvori 13, tel. 233090200, www.hotelmonastery.cz M Malostranska - 19 camere - Semplice e luminoso, si caratterizza per il design pulito ed essenziale. Sono ammessi piccoli animali domestici. La prima colazione è molto abbondante. Nel monastero di Strahove. (I, C2)

Švehlovy Koleje. Slavikova 22, tel. 224311105 M Jiriho z Podebrad - Si entra da via Křížkovského 4; una casa dello studente che in estate offre camere e dormitori a tutti, studenti e non. (I, D4)

The Balbin Hotel. Balbinova 26, tel. 222250660, www.balbin.cz M Náměstí Miru - 16 camere - Classico e confortevole, in posizione centrale. Buone dotazioni nelle camere (servizi igienici con doccia, telefono, tv sat, accesso internet) più un appartamento per famiglie. Se prenotate direttamente, avrete gratis il transfert dall'aeroporto. (I, D4)

The Golden Horse House. Uvoz 8, Hradčany, tel. 774160673, www.goldenhorse.cz M Malostranská - 7 camere - In una casa del

€ I prezzi per l'ospitalità si riferiscono alla camera doppia, quelli della ristorazione a un pasto completo bevande escluse

i Per informazioni turistiche, consigli e curiosità di carattere generale, consultare la sezione In Viaggio (pag. 6).

XV secolo, poche camere, linde e accoglienti, con cucina attrezzata, tv satellitare, connessione internet wi-fi. (II, D2)

Travellers' Hostel. Dlouhá 33, tel. 224826662, www.travellers.cz ☎ Staroměstská - Ostello privato con dormitori e camere a 2-4 letti; docce gratuite, lavanderia e accesso internet. Si accettano le carte di credito e la carta dello studente. (II, C6)

Triška. Vinohradská 105, Vinohrady, tel. 222727313, www.hotel-triska.cz ☎ Jiřího z Poděbrad - 57 camere - Camere confortevoli e servizio efficiente in un grand hotel dei primi del Novecento. (I, D4-5)

Tyn Hostel. Týnská Ulice 19, tel. 224828519, www.hosteltyrn.com ☎ Náměstí Republiky - Per giovani viaggiatori. Camere da 2 a 6 letti, pulite e in ordine. Non c'è lavanderia e la prima colazione si paga a parte. (II, D6)

U Maleha Glena. Karmelistská 23, tel. 257531717, www.malyglen.cz ☎ Malostranská - 4 camere - Spazi per quattro persone, con bagno in ogni appartamento e piccola cucina. Sopra un jazz club. (III, D3)

U Šuterů. Palackého 4, Nové Město, tel. 224948235, www.u-suteru.cz ☎ Národní Trída - Un ambiente davvero caratteristico, con parquet, volte e vecchi mobili; la posizione centrale è uno dei punti di forza di questa graziosa pensioncina. Internet via cavo. (III, B2)

Yan's Residence. Cerná 15, tel. 602167441, www.ostelleconomici.com ☎ Národní Trída - 10 camere - Brnché si trovi in uno stabile d'epoca, è molto pulito e curato. Le camere hanno bagni privati e la colazione è inclusa. Per informazioni sulla città ci si può rivolgere al personale, che parla più lingue. (II, F5)

☎☎ **DA 80 A 130 EURO**

Admirál. Hořejší nábřeží, Smíchov, tel. 257321302, www.admiral-botel.cz ☎ Andel - Una soluzione particolare: gli alberghi galleggianti sulla Moldava. Le camere sono piuttosto anguste, ma permettono un soggiorno indubbiamente caratteristico. (I, D-E2)

Archibald. Na Kampě 15, Malá Strana, tel. 234652808, www.archibald.cz ☎ Malostranská - Da una tranquilla piazza incorniciata da alberi si entra in questa antica fabbrica di birra, risalente al '400. Le stanze, dalla struttura rustica ma dall'arredo moderno, si affacciano sulla Moldava con vista sul Ponte Carlo. Al piano inferiore c'è un ristorante-birreria. (II, D3)

Art Hotel. Nad Kralovskou Oborou 53, Bubeneč, tel. 233101331, www.arhotel.cz ☎ Hradcanská - 24 camere - L'anima di questo piccolo albergo è ben rappresentata dal nome. Qui infatti l'arte è di casa, con opere di autori cechi contemporanei esposte nella lobby e fotografie artistiche alle pareti delle

camere. Un po' decentrato nel quartiere delle ambasciate, è però ben collegato al centro da varie linee di tram. (II, A5)

Bílý Lev. Cimburkova 20, tel. 222780430, www.hotelbilylev.cz ☎ Florenc - 23 camere - Situato nel tranquillo quartiere di Žizkov, è ben servito da 5 linee di tram e 3 di autobus. Camere piccole ma con mobili moderni e buone dotazioni; accesso internet gratuito nella hall. (I, C5)

Bohemia Plaza. Žitná 50, Nové Město, tel. 221990550, www.bohemiaplaza.com ☎ I.P. Pavlova - 20 camere - In questo grande edificio ogni appartamento fa storia a sé: alcuni sono caratterizzati da arredi e mobili antichi, altri da un gusto più contemporaneo. (III, C3)

Century Old Town. Na Pořiči 7, tel. 221800800, www.mgallery.com ☎ Náměstí Republiky - 174 camere - Ubicato in un palazzo dove Kafka lavorò a lungo come impiegato, mira a ricreare negli spazi comuni un'atmosfera d'altri tempi. Le camere non sono grandi ma accoglienti; parte del personale parla italiano. (I, C4)

Černý Slon. Týnská 1, Staré Město, tel. 222321521, www.hotelcernyslon.cz ☎ Náměstí Republiky - 16 camere - Camere confortevoli con soffitti dalle travi a vista in un antico edificio a due passi dalla piazza della Città Vecchia. (II, D6)

Denisa. Národní obrany 33, Dejvice, tel. 224318969, www.hotel-denisa.cz ☎ Dejvická - 35 camere - Le camere sono accoglienti e pulite, il personale cortese, la posizione comoda per raggiungere sia il centro città sia l'aeroporto. (I, B2)

Dientzenhofer. Nosticova 2, Malá Strana, tel. 257316830, www.dientzenhofer.cz ☎ Malostranská - 9 camere - Pensione molto popolare fra i turisti in visita a Praga, deve il nome al famoso architetto nato nel palazzo che ora la ospita. (II, D-E3)

Domus Henrici. Loretánská 11, Hradčany, tel. 220511369, www.domus-henrici.cz ☎ Malostranská - 8 camere - Un hotel boutique ai piedi della collina del castello. Dalle due terrazze splendida vista sulla città vecchia, la Petřín Tower e i suoi giardini. Camere di grande comfort, diverse negli arredi e dotate di tutte le tecnologie richieste da chi viaggia per affari. (II, D1)

Dům U Krále Jiřího. Liliová 10, Staré Město, tel. 221466100, www.hotelkinggeorge.com ☎ Staroměstská - A breve distanza dalla piazza della Città Vecchia, una pensioncina dall'arredamento retrò che dispone di camere accoglienti e pulite, talvolta un po' anguste. Le migliori sono quelle dell'attico. La pensione non dispone di ascensore. (II, E5)

Dům U Velké Boty. Vlašská 30, Malá Strana, tel. 257532088, www.dumvelkeboty.cz ☎ Malostranská - Un po' nascosta in una silen-

ziosa via secondaria, questa pensione dalle stanze semplici e ben tenute è gestita da una coppia che non ha difficoltà a comunicare in inglese. (II, D1-2)

Evropa. Václavské Náměstí 25, tel. 224228215, www.evropahotel.cz ☎ Mustek - 92 camere - Progettato nel 1889 dall'architetto Belsky, all'inizio del secolo scorso fu ricostruito in stile Art Nouveau. Caro per la sua categoria, ma piazza Venceslao vale questo e altro. Scegliete le camere con bagno, arredate in stile Luigi XV, ma se volete spendere meno, l'albergo offre anche camere con servizi comuni. (II, E6)

Friday. Na příkopě 13, Nové Město, tel. 234076300, www.fridayhotel.cz ☎ Náměstí Republiky - 43 camere - Situato in una via pedonale, nella zona commerciale della città, l'albergo dispone di confortevoli camere in stile moderno. (II, D-E6)

Galileo. Bruselská 3, Vinohrady, tel. 222500129, www.hotelgalieoprague.com ☎ Náměstí Miru - 33 camere - Molto elegante, dispone anche di alcuni appartamenti. Wi-fi gratuito. Bollitore per tè e caffè nelle stanze. (I, E4)

Hotel 16-U sv Kateřiny. Kateřinská 16, Nové Město, tel. 224920636, www.hotel16.cz ☎ Karlovo Náměstí - 14 camere - Questo graziosissimo albergo a gestione familiare, con il suo giardino pensile e le camere accoglienti, rappresenta un romantico rifugio nel tramonto della grande città. Wi-fi gratuito nelle camere. (C2-3)

Hotel Amadeus. Slavojova 8, Vyšehrad, tel. 224937572, www.dhotels.cz ☎ Vyšehrad - 29 camere - L'albergo, in una via secondaria ai piedi della fortezza di Vyšehrad, dispone di camere curate e spaziose (un po' più anguste quelle sul retro), più quattro suites all'ultimo piano. (III, F2)

Hotel Anna. Budečská 17, tel. 222513111, www.hotelanna.cz ☎ Náměstí Miru - 26 camere - Nel quartiere residenziale di Vinohrady, in una via tranquilla, fiancheggiata da bei palazzi ottocenteschi. Camere ampie, ben arredate e dotate di ogni moderno comfort. Colazione nel giardino d'inverno. Wi-fi gratuito. (II, D4)

Hotel Ariston. Seifertova 65, tel. 222782517, www.hhotels.cz ☎ Hlavní Nádraží - 62 camere - Situato a 5 minuti dalla stazione centrale, è ben servito dal tram che lo collega al centro. Rinnovato da poco, ha camere confortevoli e una magnifica sala da ballo, ideale per ogni tipo di evento. Accesso internet nella hall. (I, C-D4-5)

Hotel Crowne Plaza. Koulouva 15, Dejvice, tel. 296537111, www.crowneplaza.cz ☎ Dejvická - 254 camere - Situato in una zona tranquilla e un po' decentrata, ma servita da una linea di tram, dispone di camere con-

fortevoli, talune (di categoria superiore) con magnifica vista sulla città e cortile interno con parco giochi. (I, A2)

Hotel Golden City Garni. Táboritská 3, Žižkov, tel. 222711008, www.goldencity.cz ☎ Jiřího z Poděbrad - La gestione di questo albergo è improntata alla più attenta cura degli ospiti, sia nelle strutture che nel servizio: le camere sono funzionali, il personale disponibile e cortese, la colazione molto ricca e sostanziosa. Wi-fi gratuito. (I, D5)

Hotel Green Garden. Fügnerovo Náměstí 4, Nové Město, tel. 224261181, www.greengarden.cz ☎ I.P. Pavlova - 55 camere - Il salotto con soffitto in vetro stile giardino d'inverno, l'arredamento moderno e la professionalità del personale donano a questo albergo un'atmosfera elegante e raffinata. Dispone anche di cinque appartamenti. (III, D3)

Hotel Lunik. Londýnska 50, tel. 224253974, www.hotel-lunik.cz ☎ Náměstí Miru - 35 camere - Tradizionale e familiare a un tempo, in una zona tranquilla del centro storico. Camere confortevoli con bagno, tv sat (in inglese e tedesco), radio e telefono diretto. Dispone anche di due sale attrezzate per conferenze. (I, D3-4)

Hotel Opera. Těšnov 13, tel. 22215609, www.hotel-opera.cz ☎ Florenc - 20 camere - Un edificio di inizio Novecento con interni piacevoli: mobili classici, grandi finestre, camere ampie e ben attrezzate. Con una passeggiata di 10 minuti siete in centro. (I, C4)

Hotel Salvator. Truhlářská 10, tel. 222312234, www.salvator.cz ☎ Náměstí Republiky - 36 camere - Un'atmosfera mediterranea pervade questo hotel, dagli arredi al ristorante. Le camere, alcune situate in mansarda, sono dotate di ogni comfort moderno. Con negozio di prodotti bio. (II, C6)

Hotel Tchaikovsky. Ke Karlovu 19, Nové Město, tel. 224912121, www.hotelchaikovsky.cz ☎ I.P. Pavlova - 19 camere - In fondo a una via secondaria, un grazioso albergo dalla struttura "a ringhiera". Le camere, arredate in stile Belle Époque, si allineano infatti lungo un balcone che si affaccia su un tranquillo cortile interno. Wi-fi gratuito. (III, C3)

Hotel U Kříže. Újezd 20, Malá Strana, tel. 257312523, www.ukrize.com ☎ Národní trída - 22 camere - A poca distanza dal centro, dispone di camere confortevoli, alcune con vista sulla collina di Petřín. (II, E-F3)

Hotel U Tří Korunek. Cimburkova 28, Žižkov, tel. 222781112, www.3korunky.cz ☎ Flora - 78 camere - In un quartiere tranquillo e ben collegato al centro, un'albergo distribuito su tre edifici, con camere accoglienti e pulite, tra cui alcune più spaziose, ben accessoriate e con arredi e finiture di pregio. (I, C5)

K+K Fenix. Ve Smeckach 30, tel. 225012000, hotel.fenix@kkhotels.cz **M** Muzeum - 130 camere - Nella zona della vita notturna, è tuttavia abbastanza tranquillo. Ha la sauna e un bollitore per il tè in ogni stanza. Servizi e dotazioni più che accettabili. (II, F6)

Maximilian. Hastalská 14, tel. 225303111, www.maximilianhotel.com **M** Namesti Republiky - 70 camere - Un design semplice ma di classe contraddistingue gli ambienti comuni e le camere, con mobili progettati da noti architetti. Ha un centro benessere e wi-fi nelle aree comuni. (II, C6)

Metamorphis. Mala Stupartska 5/536, tel. 221771011, www.hotelmetamorphis.cz **M** Namesti Republiky - 32 camere - Nell'edificio dell'ex dogana, in un angolo molto romantico della Vecchia Praga, una soluzione non priva di disagi (manca l'ascensore e la colazione è servita in un altro edificio) ma di sicuro fascino. Wi-fi e internet via cavo nelle camere. (II, D6)

Na Zlatem Krizi. Jungmannovo Náměstí 2/762, tel. 224219501, www.antikhotels.cz **M** Mustek - 8 camere - Un accogliente albergo familiare, in posizione eccezionale. Le camere sono arredate con mobili in stile, hanno bagno con doccia e toilette, telefono e tv satellitare. Disponibili anche 8 appartamenti. (II, E5)

Nebozizek. Petřínské Sady 411, tel. 257315329, www.nebozizek.cz **M** Malostranská - 2 camere - Romantico, adatto a chi cerca comfort e riservatezza. La posizione è splendida, con vista sulla città; due sole camere ma complete di ogni dotazione. Ristorante, bar e transfert gratuito da e per l'aeroporto. A pochi passi dall'hotel la fermata intermedia della funicolare. (II, E2)

Old Prague Hotel. Škořepka 5, tel. 224211801, www.oldpraguehotel.cz **M** Mustek - 31 camere - Si trova in un edificio del 1895 ben ristrutturato, proprio nel cuore di Staré Město, zona di musei, teatri, cinema, negozi, ristoranti, pub e discoteche. Camere confortevoli con collegamento wi-fi gratuito. (II, E5)

Old Town Square Residence. Staromestske Namesti 20, tel. 221421111, www.otsh.com **M** Namesti Republiky - 10 camere - In un edificio di storia plurisecolare, nel quale ancora si conservano antichi affreschi, questo albergo a gestione familiare è una piacevole sorpresa per il giusto equilibrio fra il servizio, solerte e sorridente, e i prezzi, davvero ragionevoli per un ambiente di tale storia ed eleganza. (II, D5)

Panorama Hotel. Milevská 7, tel. 261161111, www.panoramahotelprague.com **M** Pankrác - 450 camere - La soluzione perfetta se siete a Praga per lavoro, per un breve week-end o per una vacanza. La vicina

stazione del metro, consente di raggiungere in pochi minuti il centro città. Offre camere ben attrezzate, ristoranti, bar e un centro fitness con piscina e vista panoramica; Wi-fi gratis. (I, F4, f.p.)

Pensione Corto. Havelská 15, tel. 224215313, www.corto.cz **M** Mustek - 10 camere - In una vecchia casa ristrutturata, una pensione con camere al primo e al quinto piano, affacciate su un bel cortile e sul mercato. Servizio lavanderia e ristorante-pizzeria. L'insegna ricorda Corto Maltese, il romantico avventuriero creato da Hugo Pratt. (II, D-E5)

Petr. Drtinova 17, Smíchov, tel. 257314068, www.hotelpetr.cz **M** Andel - 40 camere - In un angolo verde della città, sovrastato dalla collina di Petřín, ha un aspetto esteriore forse un po' burbero, ma nasconde stanze comode e accoglienti. (II, F2)

Questenberk. Úvoz 15, Hradčany, tel. 220407600, www.hotelq.cz **M** Malostranská - 30 camere - All'interno di un edificio fastoso e decorato, camere eleganti, dal gusto moderno; alcune di esse godono di una splendida vista sulla città. Wi-fi gratuito. (II, D1-2)

Sans Souci Hotel. V podhájí 12, Podolí, tel. 244461225, www.hotelsanssouci.cz **M** Pražského Povstání - In una villa ottocentesca con giardino, una pensione davvero degna di nota, anche se in posizione piuttosto decentrata. Gli spazi sono luminosi e l'uso generoso del legno nell'arredamento e nelle finiture crea un'atmosfera accogliente e raccolta. (I, F2, f.p.)

The Bishop's House. Dražického Náměstí 6/9, tel. 233920118, www.bishopshouse.cz **M** Malostranská - 45 camere - Sull'area dell'antico vescovato troviamo un albergo di grande fascino: camere con travi a vista, perfette nelle dotazioni e negli arredi (magnifica vista dalla suite all'attico); quattro camere sono state ricavate dalla torre originaria. Di fronte, The Bishop's House II con proprio ristorante. Wi-fi gratuito. (II, D3-4)

U Medvídků. Na Perštýně 7, tel. 224211916, www.umedvidku.cz **M** Národní třída - 33 camere - Un edificio storico, in origine una birreria, nel centro di Praga, a poca distanza dai monumenti più importanti, con magnifici soffitti che risalgono al Rinascimento. Le camere hanno buone dotazioni, fra cui tv sat, telefono e cassaforte. Non c'è il parcheggio, ma wi-fi è gratuito. (II, E5)

U Zlatého Jelena. Štupartská 6, Staré Město, tel. 222317237, www.hotel-u-zlateho-jelena.cz **M** Namesti Republiky - 24 camere - Affascinante, piccolo hotel, ricavato dalla parte restaurata di uno storico edificio che risale al 1366, vicino alla piazza della Città Vecchia. Stanze e appartamenti lussuosi con parquet, letti in ferro battuto, dotazioni mo-

derne; splendidi i bagni, alcuni con jacuzzi. (II, D6)

Wenceslas Design Residence. Koubkova 12, tel. 220990100, www.redanbluehotels.com **M** I.P. Pavlova - 37 camere - Vicino al giardino botanico, ha buone dotazioni tecnologiche (wi-fi gratuito e televisori a schermo piatto). Arredo moderno. (III, D3)

William. Hellichova 5, Malá Strana, tel. 257320242, www.hotel-william.info **M** Andel - 42 camere - Ristrutturato da poco, si trova nel pittoresco quartiere di Malá Strana e colpisce per la sua atmosfera da fiaba e la sua architettura. Camere ben arredate e fornite di ogni comfort. (II, E3)

👑👑👑 DA 130 A 200 EURO

Chateau St. Havel Hotel & Golf. Před nádražím 6, tel. 241445717, www.chateauhotel.cz - 31 camere - Un vero castello al centro di un grande parco, con campo da golf riservato agli ospiti. Arredi in stile, camere di grande charme e comfort. Per chi non si accontenta, la lussuosa Tower Suite offre una sistemazione unica e romantica. (I, F3, f.p.)

Corinthia Towers. Kongresová 1, tel. 261191111, www.corinthia.cz **M** Vyšehrad - 542 camere - 24 piani di comfort: splendide camere e suites di livello superiore. Poi vari ristoranti (uno di cucina italiana), bar, sale per convegni, una sala bowling e la panoramica Apollo Day Spa all'ultimo piano dell'hotel. (III, F3)

Elite. Ostrovní 32, Nové Město, tel. 224932250, www.hotelelite.cz **M** Národní třída - Del palazzo rinascimentale che lo ospita si sono conservati la corte interna e qualche dettaglio qua e là. Nel complesso la struttura è elegante e funzionale, il servizio molto efficiente. (II, F4-5)

Grand Hotel Bohemia. Kralovská 4, Staré Město, tel. 224804111, www.grandhotelbohemia.cz **M** Namesti Republiky - 78 camere - Grand hotel non solo nel nome: ambiente elegante impreziosito da arredi art déco e un servizio impeccabile all'interno della Città Vecchia. (II, D6)

Grand Hotel Praha. Staroměstské Náměstí 26, tel. 221632556, www.grandhotelpraga.cz **M** Staroměstská - L'antica Apostolic Residence ha cambiato nome ma il suo grande fascino è rimasto intatto: legni scuri, travi a vista, morbidi tendaggi, preziosi tappeti, luci soffuse. Camere di comfort superiore, con attrezzature all'avanguardia. (II, D5)

Hotel Casa Marcello. Rásovkova 783, Staré Město, tel. 222311230, www.casa-marcello.cz **M** Namesti Republiky - Piccolo ed elegante albergo ospitato in una ex residenza aristocratica, già parte del vicino convento medievale di Sant'Agnese. Antiquariato e opere d'arte contemporanea arredano i locali. A disposizione anche una sauna e il bel cortile con

giardino. Internet via cavo a pagamento. (II, C6)

Jalta. Václavské náměstí 45, tel. 222822111, www.hoteljalta.com **M** Mustek, Muzeum - 94 camere - Centrale e rinnovato nelle dotazioni, dispone di aria condizionata, accesso wi-fi, sala fitness, ristorante, bar e sale conferenze. (III, B3)

Josef. Rybná 20, Staré Město, tel. 221700111, www.hoteljosef.com **M** Namesti Republiky - 110 camere - Minimalismo chic e luminosità degli spazi fanno di questo albergo il luogo ideale per gli entusiasti dello stile moderno. (II, C-D6)

Lundborg. U lužického Semináře 3, Malá Strana, tel. 257011911, www.lundborg.cz **M** Malostranská - 13 camere - Comfort e ricercatezza caratterizzano ogni suite: idromassaggio, soffitti affrescati, collegamento internet via cavo, bel mobilio. (II, D4)

Mamaison Riverside. Janáčkova Nabreží 15, tel. 225994611, www.mamaison.com **M** Národní třída - 61 camere - In stile Art Nouveaux, ha le caratteristiche proprie della catena di boutique hotels a cui appartiene, con dettagli curati e un'atmosfera intima e confortevole. Ha servizi e caratteristiche che si adattano al turismo d'affari come a quello culturale. (II, F3)

Mejstřík. Jakubská 5, tel. 233090195, www.hotelmejstrik.cz **M** Namesti Republiky - 27 camere - Elegante nella sua struttura Art Déco, ha camere spaziose molto confortevoli. Nella sala ristorante, lampadari di cristallo e magnifiche vetrate istoriate. (I, C3)

Neruda Hotel. Nerudova 44, Malá Strana, tel. 257535557, www.hotelneruda.cz **M** Malostranská - 42 camere - Sofisticato, con camere moderne dotate di bellissimi bagni, minibar, cable tv, cassaforte, accesso internet. Il caffè-ristorante propone una cucina di alto livello, con piatti internazionali e locali. Wi-fi nella hall. (II, D2)

Palace. Panská 12, Nové Město, tel. 224093111, www.palacehotel.cz **M** Mustek - 114 camere - A breve distanza da piazza Venceslao, un edificio liberty accoglie questo albergo di alta categoria che assicura comodità e servizio puntuale ai propri ospiti. Nelle vicinanze, centro fitness per gli ospiti dell'hotel. (II, E6)

Romantik Hotel U Raka. Černínská 10, Hradčany, tel. 220511100, www.romantikhotel-uraka.cz **M** Malostranská - 6 camere - Un angolo di Praga fra i più suggestivi, ai piedi del Castello. Camere con travi a vista e mobili in stile, dotate di aria condizionata e accesso internet. In ogni stagione un soggiorno piacevole, da godere nel verde del giardino o davanti al caminetto acceso. (II, C1)

Sax Vintage Design Hotel. Jánský vršek 3, tel. 257531268, www.sax.cz **M** Malo-

stranská - Dalla metà del '900 al 1980 un particolare fervore creativo ha investito architettura e design con stili nuovi e nuovi materiali. Qui trovate tutto questo: tessuti e tappezzerie, mobili e lampade. Un salto indietro nel tempo, ma tanto affascinante! Dispone di tre difrenti saune. (II, D2)

U Krále Karla. Úvoz 4, Malá Strana, tel. 257533594, www.ukralekarla.cz **M** Malostranská - 19 camere - Da Re Carlo - questa la traduzione del suo nome - troverete non solo un alloggio centrale ma anche la vera atmosfera della "Città d'Oro". Le camere hanno travi a vista, vetrate con i ritratti dei re cechi, mobili antichi, spesso originali; vi sembrerà di vivere in un altro secolo, ospiti dell'antica nobiltà praghese. (II, D2)

U Tří Bubnů. U Radnice 10/14, Staré Město, tel. 224214855, www.utribubnu.cz **M** Staroměstská - 17 camere - Un piccolo gioiello incastonato nella Città Vecchia. Le sue stanze vantano soffitti in legno del Quattrocento e arredi di gran gusto. Scarsi i comfort per la categoria (non c'è l'ascensore). (II, D5)

U Tří Pěstrosů. Dražického Náměstí 12, tel. 257288888, www.hotelutriupstrosu.cz **M** Malostranská - 18 camere - "I Tre Struzzi" ha belle camere arredate con mobili antichi (alcune con splendidi soffitti affrescati) ma dalle dotazioni moderne: bagni con vasca o doccia, tv sat, internet wi-fi gratuito. L'appartamento Carlo IV (il più costoso) è dotato anche di idromassaggio. (II, D3-4)

€€€€ OLTRE 200 EURO

Alchemist. Tržiště 19, Malá Strana, tel. 227286011, www.alchymisthotel.com **M** Malostranská - 46 camere - All'interno di un edificio barocco, un albergo termale di gran lusso. Agli ospiti distesi su letti dorati, in ambienti dai soffitti in legno, vengono offerti massaggi e trattamenti vari. Internet via cavo. (II, D3)

Ambassador-Zlatá Husa. Václavské náměstí 5/7, tel. 224193876, www.ambassador.cz **M** Mustek - 162 camere - Dietro l'elegante facciata che dà su piazza Venceslao si apre un interno lussuoso: camere ampie e suites raffinate, complete di ogni comfort e con Wi-fi gratuito; gli ospiti hanno a disposizione più ristoranti, bar, una birreria, casinò, un teatro, sale conferenze, il Thai wellness club e l'area bellezza. (II, E6)

Aria Hotel. Tržiště 9, Malá Strana, tel. 225334111, www.ariahotel.net **M** Malostranská - 52 camere - "Aria" come brano musicale: un hotel lussuoso, realizzato da designer e architetti italiani. L'ambiente è una full immersion nell'anima musicale e artistica di Praga: i quattro piani dell'edificio richiamano quattro generi di musica: jazz, classica, lirica e contemporanea. Camere e suites in grado di soddisfare i clienti più

esigenti. Inoltre, sale conferenze, sala video, sala musica, biblioteca e palestra. Internet via cavo. (II, D3)

Art Deco Imperial. Na Porici 15, tel. 246011600, www.hotel-imperial.cz **M** Náměstí Republiky - 126 camere - Nel cuore della Città Vecchia, è stato aperto dopo la complessa ristrutturazione di uno stabile del 1914, preservandone i preziosi mosaici. Le camere hanno pavimenti riscaldati e bagni in marmo. A disposizione, un centro fitness e termale. (I, C4)

Boscolo Carlo IV. Senovazne Namesti 13, tel. 224593111, www.boscolohotels.com **M** Namesti Republiky - 152 camere - Ospitato in un edificio ottocentesco, nato come banca, è fra gli alberghi più lussuosi della città. Ampie e luminose tanto le camere quanto gli spazi comuni, con ottoni e una scala in ferro battuto. Nell'ex caveau è stato allestito un cigar bar. Wi-fi negli spazi comuni. (I, C4)

Buddha-Bar Hotel. Jakubská 8, tel. 221776300, www.buddhabarhotelprague.com **M** Namesti Republiky - 36 camere - Arredamenti asiatici con un tocco coloniale per questo esercizio che riprende la fortunata esperienza hoteliera partita da Parigi e diffusasi in molti paesi. L'accesso al fitness centre è aperto 24h e i trattamenti benessere possono essere praticati anche in stanza. Colazione continentale, americana o giapponese. (II, D6)

Esplanade. Washingtonova 19, tel. 224501111, www.esplanade.cz **M** Muzeum - 74 camere - A pochi passi da piazza Venceslao, propone atmosfere Belle Époque, un raffinato ristorante con cucina francese, bar e night club. Camere ampie, ben arredate, con bagni in marmo di Carrara. Dispone anche di alcune lussuose suites. (I, D4)

Four Seasons. Veleslavina 2A, tel. 221427000, www.fourseasons.com **M** Staroměstská - 161 camere - Occupa tre edifici d'epoca ed è molto noto anche per il suo ristorante. Centro benessere e suite con vista sul ponte Carlo. Wi-fi gratuito e noleggio biciclette. (II, D4)

Hoffmeister. Pod Bruskou 7, tel. 251017111, www.hoffmeister.cz **M** Malostranská - 42 camere - In splendida posizione, proprio sotto i giardini del Belvedere, un edificio d'epoca con camere romantiche e lussuose, complete di ogni dettaglio. Ristorante gourmet, sale per convegni e cerimonie, area fitness e Spa. (II, C4)

Inter-Continental. Parížska 30, tel. 296631111, www.icprague.com **M** Staroměstská - 372 camere - Ha camere lussuose e ben 26 suites di cui una presidenziale; inoltre, due ristoranti: lo Zlatá Praha - cucina ceca e ambiente romantico - e il Primátor - meno formale, con vista sulla Moldava. Il bar resta

aperto fino alle 2 di notte e nelle sere del week-end propone musica jazz dal vivo. (II, C5)

Kempinsky Hybernka Prague. Hybernka 12, tel. 226226111, www.kempinski.com **M** Náměstí Republiky - 75 camere - In un palazzo storico con un grande giardino. Stanze luminose, alcune con kitcjenette. Connessione internet ad alta velocità e ottime colazioni. (I, C4)

Le Palais. U Zvonáky 1, Vinohrady, tel. 234634634, www.palaishotel.cz **M** Náměstí Miru - 72 camere - L'atmosfera è raffinata, in stile Belle Époque ma dai comfort modernissimi: ampi e accessoriati bagni in marmo, pavimenti riscaldati, palestra attrezzata e area benessere. (I, E4)

Paříž. U Obecního Domů 1, tel. 222195195-602815490, www.hotel-pariz.cz **M** Náměstí Republiky - 86 camere - Architettura fiabesca e interni lussuosi; camere, junior suites e appartamenti arredati con gusto moderno ma con forti richiami all'Art Nouveau. Un'offerta di alto livello a cui si aggiungono tre sale conferenze, il recente centro benessere, il ristorante Sarah Bernhard e il più disinvolto bar Chez des Amis. (II, D6)

Rocco Forte the Augustine. Letenská 12, tel. 266112233, www.theaugustine.com **M** Malostranská - 101 camere - Ricavato in una parte del monastero agostiniano di Mala Strana, di cui si può visitare la biblioteca, offre camere con arredi ispirati all'arte ceca di inizio '900. Bagno turco nel centro benessere. (II, D3)

Santini Residence. Nerudova 211, tel. 257195111, www.santiniresidence-prague.com **M** Malostranská - 9 camere - Tutte le camere sono suites spaziose, arredate con mobili d'epoca, tra soffitti con travi a vista e affreschi secenteschi. La colazione viene servita in camera. (II, D2)

Savoy. Keplerova 6, Hradčany, tel. 224302430, www.hotel-savoy.cz **M** Malostranská - 59 camere - Camere e suites ampie e lussuose, arricchite da materiali preziosi e complete in ogni dettaglio, tutte con accesso internet (a pagamento). Il ristorante, l'attrezzato centro benessere, due sale conferenze e una biblioteca con caminetto completano l'offerta. (II, C1)

U Červeného Iva. Nerudova 41, Malá Strana, tel. 257533832, www.redline.cz **M** Malostranská - Una struttura che si distingue per la raffinatezza dei suoi interni: parquet, arredi preziosi e soffitti in legno del Seicento. (II, D2)

U Zlaté Studně. U Zlaté Studně 4, Malá Strana, tel. 257011213, www.goldenwell.cz **M** Malostranská - 20 camere - Questa casa rinascimentale, già proprietà di Rodolfo II, ospitò Tycho Brahe, il famoso astronomo. Ha camere ampie, ben rifinite e arredate, bagni bianco-blu dal pavimento riscaldato, vasche

idromassaggio e un ottimo ristorante. (II, C3)

Unitas. Bartolomějská 9, tel. 224230533, www.unitas.cz **M** Mustek - 22 camere - In origine convento francescano, dal 1950 al 1989 fu prigione politica (ospitò suo malgrado il premier Vaclav Havel). Con il ritorno delle suore, una parte fu adibita a pensione e, nel 1992, ospitò il principe Carlo d'Inghilterra in occasione della sua visita ufficiale a Praga. Dal 2006 è un albergo di grande fascino con ottime dotazioni: letti king size e comfort all'avanguardia. (II, E4-5)

Campeggi e villaggi

Autokemp Džbán. Nad Lávkou 5, tel. 235358551-235359006, www.campdžban.eu - A 4 km dal centro, raggiungibile con i tram n. 20 e 26 dalla stazione metro Dejvická (linea A). Dotato di ristorante, campi da tennis, minigolf e sauna; in estate offre anche camere in affitto. (I, B1, f.p.)

Autokemp Trojská. Trojská 157, tel. 283850487, www.autocamptrojska.cz - Nella zona nord, a 3 km dal centro (tram n. 5 da Náměstí Republiky). Piccolo e ombreggiato, in un bel giardino, ha ristorante e alcune camere. (I, A5, f.p.)

Caravan Camp. Plzeňská 279, tel. 257215184, caravancamp@volny.cz - A 5 km dal centro (tram n. 9 dalla stazione metro Anđěl, linea B). Semplice, ma ben collegato alla città, si trova sul fianco di un colle. Ristorante di fianco alla reception. (I, D1, f.p.)

Sokol Troja. Trojská 171/A, tel. 233542908, www.camp-sokol-troja.cz - A nord del centro (tram n. 5 da Náměstí Republiky). Con ristorante, camere da 1 a 4 letti e un appartamento indipendente per 4 persone. (I, A5, f.p.)

MANGIARE

€ FINO A 30 EURO

Ariana. Rámová 6, Staré Město, tel. 222323438, www.kabulrest.sweb.cz **M** Náměstí Republiky - Cucina afghana - In una sala accogliente, con tappeti originali alle pareti e musica tradizionale in sottofondo, si gustano piatti dai sapori esotici di una cucina nobile anche se poco conosciuta, quella afghana. La specialità è l'ashak (ravioli ripieni di porri in salsa di agnello e yogurt). (II, C6)

Bar Bar. Všeřdova 17, Malá Strana, tel. 257312246, www.bar-bar.cz **M** Národní Trída - Cucina internazionale - Una bella cantina per gustare halušky alla slovacca (gnocchi di formaggio con pancetta), insalate e una enorme varietà di crêpes dolci e salate. (II, E3)

Beas Vegetarian Dhaba. Týnská 19, Staré Město, tel. 603035727, www.beas-dhaba.cz **M** Náměstí Republiky - Cucina vegetariana e indiana - Un ambiente semplice e familiare e un buon rapporto qualità/prezzo sono le carte vincenti di questo ristorante che serve piatti vegetariani della tradizione culinaria

indiana. (II, D6)

Bohemia Bagel. Masná 2, Staré Město, tel. 224812560, www.bohemiabagel.cz 🇨🇵 Náměstí Republiky - Cucina internazionale - Stesso nome, stessa gestione, stesso (buon) rapporto qualità/prezzo del locale di Malá Strana. Si ordina al banco bagel, un panino o un piatto alla griglia, e ci si accomoda su uno dei divanetti della sala oppure all'aperto, nel cortiletto. (II, D6)

Bohemia Bagel. Lázenska 19, Malá Strana, tel. 257218192, www.bohemiabagel.cz 🇨🇵 Malostranská - Cucina internazionale - Un buon rapporto qualità/prezzo rende questo locale ideale per un pasto veloce ma gustoso. Naturalmente bagel (le tipiche ciambelle di pane), poi quiche, zuppe, insalate, frittelle, zuppe e sandwiches. Altra filiale a Staré Město. (II, E3)

Bredovsky Dvůr. Politických vězňů 13, tel. 224215428, www.restauracebredovskydvur.cz 🇨🇵 Mústek - Incrocio tra birreria, per la qualità della sua pils e per l'ambiente rustico, e ristorante, per la varietà dei piatti rigorosamente locali. Nei pressi della stazione ferroviaria. (II, E6)

Cantina. Ujezd 38, Malá Strana, tel. 257317173 🇨🇵 Národní Trída - Cucina messicana - Molto popolare, è il miglior tex-mex di Praga; la prenotazione è consigliata. Abbondanti porzioni di burrito, chimichanga, quesadilla e fajitas. Cocktails e bevande in tema, tavolini all'aperto in stagione. (II, E3)

Country Life. Melantrichova 15, Staré Město, tel. 311712424, www.countylife.cz 🇨🇵 Mústek - Cucina vegana - Apripista a Praga nel commercio di alimenti biologici, questo bar-paninoteca serve svariati piatti vegani. Ha un cortile con numerosi tavoli. (II, D5)

Creperie aux Clochettes. Narodní 37/38, tel. 296325793, www.uzvonecku.cz 🇨🇵 Národní Trída - Cucina francese - In un cortile che ricrea un ambiente rustico della campagna francese, un'infinità di crêpes dolci e salate e spuntini con verdure, formaggi e prosciutto. Ideale per una breve sosta, anche se all'ora di pranzo si fatica a trovare posto. (II, E5)

El Centro. Maltézské náměstí 9, tel. 257533343, www.elcentro.cz 🇨🇵 Malostranská - Cucina spagnola - In un edificio del XV secolo, dagli alti soffitti a volta, scoprirete un angolo di Spagna: tapas e scampi a la plancha da gustare con vini spagnoli e moravi. (II, D3)

Gitanes. Tržiště 7, tel. 257530163, www.gitanes.cz 🇨🇵 Malostranská - Il versante balcanico e orientale della cucina ceca in tavola in questo ristorante che nell'ambiente mescola con disinvoltura folklore e contemporaneo. Piatti speziati, conto non salato. (II, D3)

Himalaya. Souleňnická 2, tel. 233353594, www.himalayarestaurant.cz 🇨🇵 Náměstí Re-

publiky - Cucina indiana - Specialità indiane ben cigrate, sui due piani di questo locale al margine est della Città Vecchia. Molti piatti per vegetariani. (II, C6)

Kolkovna. V Celnici 4, tel. 224212240, www.kolkovna.cz 🇨🇵 Náměstí Republiky - Piatti tipici della gastronomia ceca da abbinare alla spumeggiante birra alla spina del locale; ma anche classici internazionali di buona fattura. Gradevole e ampio spazio esterno in stagione. (I, C4)

La Bastille. Ujezd 26, Malá Strana, tel. 257312830, www.labastille.cz 🇨🇵 Národní Trída - Cucina francese e ceca - In un ambiente rustico (muri in mattoni, pavimenti, soffitti e tavoli in legno) si gustano i più classici piatti francesi, come la ratatouille, il pollo alla provenzale e un'ottima zuppa di cipolle, insieme a qualche specialità locale. (II, E3)

Lehka Hlava. Borsov 2, tel. 22220665, www.lehkahlava.cz 🇨🇵 Národní Trída - Cucina vegetariana - Aperto da un gruppo di artisti all'interno di un edificio storico, propone piatti leggeri e drink salutisti, a base di succo di betulla e latte di soia. L'ambiente è colorato e divertente, adatto anche per una breve sosta. (II, E4)

Maitrea. Týnská Ulicka 6, tel. 221711631, www.restaurace-maitrea.cz 🇨🇵 Staroměstská - Cucina vegetariana - Cucine del mondo in una proposta fusion tra le specialità vegetariale della più varia provenienza. L'ambiente è stato pensato secondo i criteri del feng shui: diffusori di profumi, fontanelle gorgoglianti, colori caldi alle pareti. (II, D6)

Malý Buddha. Úvoz 46, Hradčany, tel. 220513894 🇨🇵 Malostranská - Cucina asiatica - Sotto un soffitto a volta, atmosfera fatta di candele, incensi e un altare consacrato a Buddha. I piatti si rifanno a varie cucine asiatiche, in particolare thailandese, cinese e vietnamita, da accompagnarsi con vino al ginseng o con una delle tante varietà di tè. (II, D1)

Masala. Mánesova 13, tel. 222251601, www.masala.cz 🇨🇵 Muzeum - Cucina indiana - Il primo nato di una piccola catena di ristoranti indiani con il classico ventaglio di cotture al tandoori e di curry elaborati. Ambiente intimo, esotico anche nei colori e negli arredi. (I, D4)

Metropol Music Club. Na Poříčí 12, Nové Město, tel. 222313308 🇨🇵 Náměstí Republiky - Cucina internazionale - Atmosfera anni Venti e musica dal vivo caratterizzano questo caffè in cui si gusta una cucina meticciosa, nella più recente gestione sempre più orientata verso i sapori mediorientali. Salsa party ogni fine settimana. (I, C4)

Novomestský Pivovar. Vodickova 20, tel. 222232448, www.npivovar.cz 🇨🇵 Muzeum - Cucina ceca - Birreria ma anche microbrew-

ry, dove, con visite guidate, si può assistere ad alcune fasi della produzione della birra, di cui ne vengono realizzati 11 tipi. Talora la sera c'è musica del vivo. Negozio di souvenir all'interno. (II, F6)

Orange Moon. Rámová 5, Staré Město, tel. 22325119, www.orangemoon.cz 🇨🇵 Náměstí Republiky - Cucina asiatica - In una sala orientaleggiante (statue del Buddha e paralumi di carta) si servono specialità thailandesi, con qualche incursione nelle cucine indonesiana, birmana e indiana. (II, C6)

Pivnice U Černého Vola. Loretánské náměstí 1, tel. 220513481 🇨🇵 Malostranská - Cucina locale - L'antica birreria, con i suoi spartani banconi di legno scuro, propone una cucina fatta di spuntini e qualche piatto tipico, come la zuppa all'aglio o un saporito gulasch. La birra è prodotta dal proprietario ed è davvero buona. (II, D1)

Pizzeria Kmotra. Vjrchářích 12, Nové Město, tel. 224934100, www.kmotra.cz 🇨🇵 Národní Trída - Cucina italiana - In questo locale, nel suo genere "storico", 26 tipi di pizze fumanti escono a getto continuo dal forno a legna che troneggia nella sala sotterranea. (III, B1)

Posezení u Čiriny. Navrátilova 6, tel. 222231709 🇨🇵 Karlovo náměstí - Cucina slovacca - Saporì simili a quella ceca per la gastronomia slovacca, proposta con fedeltà in questo gradevole ristorante a conduzione familiare. Interni old-style, giardinetto estivo. (II, F5)

Potrefená Husa. Vinohradská 104, tel. 267310360 🇨🇵 Jirího z Pobebrad - Cucina locale - Un pub di stampo inglese e piatti tipici cechi. Ideale per un pasto veloce, con grandi porzioni di insalate, zuppe e carne alla griglia; da bere, birre alla spina e vini in buon assortimento. (I, D5)

Siam Orchid. Na Poříčí 21, tel. 222319410, www.siamorchid.cz 🇨🇵 Florenc - Cucina asiatica - Per gli amanti dell'esotico, un locale poco in vista (è al primo piano di un passaggio coperto), con cucina thailandese di ottima qualità in un ambiente semplice; c'è anche l'opzione take away. (I, C4)

U Glaubiců. Malostranské náměstí 5, tel. 257532027, www.restaurant-uglaubicu.cz 🇨🇵 Malostranská - Cucina locale - Birra della casa Zlatý Glaubic e robusta cucina di territorio sotto le volte di un palazzo del XIV secolo nella piazza principale di Malá Strana. (II, D3)

U Kalicha. Na Bojišti 12-14, tel. 296189600,

www.ukalicha.cz 🇨🇵 I.P. Pavlova - Cucina locale - L'osteria alla buona cui il soldato Svejkh ha dato gloria letteraria conserva atmosfera e immagini di un tempo. Cucina di territorio in porzioni generose, tranquillo e fuori dalle rotte turistiche a mezzogiorno, musica tradizionale alla sera. (III, C3)

U Maltézských Rytířů. Prokopská 10, Malá Strana, tel. 257530075, www.umaltézskyhryturu.com 🇨🇵 Malostranská - Cucina locale e internazionale - Cantina adattata a sala da pranzo di atmosfera romantica, carta di piatti locali, in primis il cinghiale arrosto con salsa ai frutti di rosa canina. (II, D3)

U Medvídků. Na Perštýně 7, tel. 224211916, www.umedvidku.cz 🇨🇵 Národní Trída - Cucina locale - Il primato di longevità (aperta nel 1466) le assicura un flusso continuo di turisti. Ristorante, negozio e microbrewery che tramanda le tecniche d'un tempo. La ressa fa parte del colore locale. Ai piani superiori è anche albergo. (II, E5)

U Ševce Matouše. Loretánské náměstí 4, tel. 220514536, www.usevcematouse.cz 🇨🇵 Malostranská - Cucina locale - Classica steakhouse in versione praghese, con griglia sempre in azione e alternative locali e internazionali (piatti di pasta inclusi). In un antico edificio dove si producevano scarpe. (II, C-D1)

👉 DA 30 A 50 EURO

Anno Domini 1471. Čermaková 7, tel. 739869907, www.krcmapraha.cz 🇨🇵 Náměstí Miru - Cucina di territorio - Clima, arredi, musiche e camerieri in costume trasportano nel clima di una taverna medievale. Cacciagione e ricette d'epoca, rivisitate, completano il quadro. (I, E4)

Aromi. Mánesova 78, tel. 222713222, www.aromi.cz 🇨🇵 Jirího z Pobebrad - Cucina italiana - Cucina italiana reinterpretata con freschezza e inventiva da uno chef di casa nostra: cantina all'altezza e prezzi ragionevoli. (I, D4)

Barock. Pařížská 24, Josefov, tel. 223219221, www.barockrestaurant.cz 🇨🇵 Staroměstská - Cucina internazionale - Un caffè-ristorante modaiolo ma dall'atmosfera intima, adatto a tutte le ore della giornata, dalla prima colazione fino alla cena. Ha avuto fra i suoi ospiti politici illustri, da Havel a Clinton. (II, C-D5)

Bodeguita del Medio. Kaprova 5, Staré Město, tel. 224813922, www.labodeguitaldelmedio.cz 🇨🇵 Staroměstská -

👉 I prezzi per l'ospitalità si riferiscono alla camera doppia, quelli della ristorazione a un pasto completo bevande escluse

👉 Per informazioni turistiche, consigli e curiosità di carattere generale, consultare la sezione In Viaggio (pag. 6).

Cucina cubana - Uno scorcio di Avana a Staré Město. In questo bar-ristorante con ventilatori ai soffitti si servono cocktail caraibici, su tutti il mojito, e sostanziosi piatti di pesce e carne con contorno di sapore tropicale. (II, D5)

Brasilero. U Radnice 8, Staré Město, tel. 224234474, www.ambi.cz **M** Staroměstská - Cucina brasiliana - Il regno della carne servita alla maniera brasiliana: grandi spiedi portati in sala da abili camerieri che affettano la porzione direttamente nel piatto. Prezzo fisso, formula eat as much as you can. (II, D5)

Chagall's. Kozi 5, tel. 739002347, www.chagalls.cz **M** Staroměstská - Cucina internazionale - Piccolo e confortevole locale nella zona ebraica. Menu degustazione con sette portate. (II, C5)

Chez Marcel. Haštalská 12, tel. 222315676, www.chezmarcel.cz **M** Náměstí Republiky - Cucina francese - Ambiente e cucina tipica da brasserie nei pressi di Josefov, con piatti delle diverse tradizioni di gastronomia francese. Economico menu fisso a mezzogiorno. (I, C6)

Cicala. Žitná 43, Nové Město, tel. 222210375, www.trattoria.cz **M** I.P. Pavlova - Cucina italiana - In una scantinato con accesso da una via secondaria si nasconde uno dei punti di riferimento della comunità italiana a Praga. La cucina è ottima e a base di materie prime genuine. (III, B-C2-3)

Cottocrudo. Velešlavínova 2/A, Staré Město, tel. 221427000, www.fourseasons.com/prague **M** Staroměstská - Cucina italiana - Ingredienti selezionati di provenienza italiana e un menu che consente di spaziare tra una stuzzicheria di qualità e un pranzo a tutto tondo. Ha preso il posto, all'interno dell'albergo Four Seasons, del rinomato ristorante Allegro. (II, D4)

Cowboys. Nerudova 40, Malá Strana, tel. 296826107 **M** Malostranská - Cucina internazionale - In questa steak-house e cocktail bar, camerieri in jeans e cappello da cowboy servono succulente bistecche e hamburger in una sala con bizzarre panche rivestite di tessuto pezzato. Nel menu, anche piatti per vegetariani. Dispone di una terrazza, piacevolissima in estate. (II, D2)

Da Emanuel. Charlese de Gaulla 4, tel. 224312934, www.daemmanuel.cz **M** Dejvická - Spazio intimo come un bistro francese ma cucina italiana di livello, con grande varietà di piatti di mare e ben assortita cantina di etichette di casa nostra. (I, A2)

Divinis. Týnská 21, Staré Město, tel. 222325440, www.divinis.cz **M** Náměstí Republiky - Cucina italiana - Fornitissima enoteca con ambienti interni sui toni chiari, molto rilassanti; oltre a un'ampia scelta di antipasti, propone piatti che rivisitano la nostra tradizione. (II, D6)

Dynamo. Pštrossova 29, Nové Město, tel.

224932020, www.dynamorestaurace.cz **M** Národní Trída - Cucina internazionale - Gli anni Settanta rivivono nel design di interni di questo ristorante, che serve buon pesce oltre a carne e pasta. Per intenditori, la lunga lista di whisky. (II, F4)

Hanil. Slavíkova 24, Žižkov, tel. 222715867 **M** Jirího z Poděbrad - Cucina giapponese e coreana - In un ambiente raffinato, con separé in legno, lanterne di carta e tavoli in granito, si gusta una buona cucina tipicamente orientale. (I, D4)

Hergetova Cihelna. Cihelná 2/B, Malá Strana, tel. 296826103, www.kampagrupp.com **M** Malostranská - Cucina fusion - Nella bella stagione, tavoli in terrazza sulla Moldava, con vista superba sul Ponte Carlo e la Città Vecchia. Interni ricavati in una fornace per mattoni del XVIII secolo. Quanto alla cucina, la varietà del menu è il tratto caratterizzante: classici europei con incursioni orientali. (II, D4)

Klub Architektu. Betlemske Namesti 5A, tel. 22401214, www.klubarchitektu.com **M** Národní Trída - Frequentato prevalentemente da locali, propone rivisitazioni in chiave moderna della cucina ceca tradizionale. L'ambiente ricorda quello di una vecchia cantina. Porzioni abbondanti. (II, E5)

Kogo. Slovanský Dům, Na Příkopě 22, Nové Město, tel. 221451259, www.kogo.cz **M** Náměstí Republiky - Un buon ristorante italiano che serve anche pizze. D'estate è piacevole mangiare ai tavoli allestiti nel bel cortile interno. (II, D6)

Koppertnik. Belohorská 24, tel. 233357672, www.koppertnik.cz **M** Malostranská - Cucina ceca - Annesso all'hotel Pyramida, propone piatti di cucina locale e internazionale con ingredienti genuini. Prevede un menu per bambini e il brunch domenicale. (I, C1)

La Boca. Truhlářská 10, tel. 222312073, www.laboca.cz **M** Náměstí Republiky - Cucina internazionale - Ristorante dell'hotel Salvador; cucina internazionale con piatti italiani, spagnoli, francesi e, naturalmente, locali. I vini sono piuttosto cari ma vengono serviti anche a bicchiere. (II, C6)

Le Café Colonial. Široká 6, Josefov, tel. 224818322, www.colonialpub.cz **M** Staroměstská - Cucina internazionale - Un altro caffè-ristorante, questa volta a tema coloniale. Il menu propone piatti francesi e italiani con influenze asiatiche. Ci sono due sale dedicate alla caffetteria. (II, D5)

Les Moulos. Pařížská 19, Staré Město, tel. 222315022, www.lesmoulos.cz **M** Staroměstská - Cucina belga - In una brasserie come questa un buon pasto prevede una pentola di cozze fumanti, una scelta di salse gustose, un buon boccale di birra scelto con l'aiuto di un esperto sommelier. (II, C5)

Lví Dvur. U Prasneho Mostu 6, tel. 224372361, www.lvidvur.cz **M** Hradčanská - Cucina ceca - Aperto nel luogo dove si trovava già secoli fa una taverna (e ancor prima il serraglio di Rodolfo II), è rinomato per il maialino arrosto con patate. D'estate tavoli all'aperto. (II, B2)

Pálffy Palác. Valdštejnská 14, Malá Strana, tel. 257530522, www.palffy.cz **M** Malostranská - Cucina francese e internazionale - Al secondo piano del Palazzo del Conservatorio, ne porta in tavola l'eleganza aristocratica e un po' fuori tempo. Cucina elaborata, servizio all'altezza, terrazza con affaccio sul giardino interno in stagione. (II, C3)

Pecko. Strahovské Nádvoří 1, Hradčany, tel. 220516652 **M** Malostranská - Cucina locale - Il Pecklo ("inferno" in ceco) è stato ricavato in una cantina sotto la corte del monastero di Strahov, con mattoni e pietra a formare ampie volte per un ambiente di atmosfera. I piatti, alcuni ribattezzati con nomi a tema, sono perlopiù carni alla griglia. (II, D1)

Pizeňská Restaurace. Náměstí Republiky 5, tel. 222002770, www.plzenskarestaurace.cz **M** Náměstí Republiky - Cucina locale - Nella Casa Municipale, a fianco del Francouzská Restaurace, c'è l'opzione meno formale ma altrettanto valida di questo locale. (II, D6)

Rybářský Klub. U Sovových Mlýnů 1, Malá Strana, tel. 257534200, www.rybklub.cz **M** Malostranská - Cucina tradizionale - Siamo sull'isolotto di Kampa e la location è in perfetta sintonia con la cucina: una sala rustica e alcuni tavoli sulle rive della Moldava; nei piatti, domina il pesce d'acqua dolce, cucinato alla maniera locale. Il meglio del locale è comunque la posizione. (II, E3)

Sarah Bernardt. U Obecního Domu 1, tel. 222195900, www.hotel-paris.cz **M** Náměstí Republiky - Cucina ceca e francese - Locale in stile con l'albergo cui è annesso, l'art deco Hotel Paris, apre presto al mattino, per la colazione. Di sera, l'accompagnamento musicale lo rende un ristorante perfetto per cene romantiche. Piatti francesi e menu degustazione ceca. (II, D6)

Stoleti. Karolíny Světlé 21, tel. 222200008, www.stoleti.cz **M** Národní Trída - Cucina internazionale - A un passo dai teatri più celebri della città un ristorante di sobria eleganza in cui ogni piatto prende il nome di una star del palcoscenico. (II, E4)

Strelecký Ostrov. Strelecký Ostrov 336, tel. 224934026, www.streleckyostrov.cz **M** Národní Trída - Cucina internazionale - In bella posizione su un'isola lungo la Moldava, ha un curioso arredamento interno che unisce allo stile neogotico un tocco minimalista. L'atmosfera è romantica e ha una terrazza estiva che dà sul fiume. Specialità del locale sono i

piatti di carne. (II, E-F4)

Sushi Bar. Zborovská 49, Malá Strana, tel. 603244882, www.sushi.cz **M** Národní Trída - Cucina giapponese - Il primo ristorante a portare il sushi a Praga, recentemente rinnovato anche nell'ambiente da un team di quotati architetti. (II, E3)

Suterén. Masarykovo Nábřeží 26, Nové Město, tel. 224933657, www.suteren.com **M** Národní Trída - Cucina internazionale - Un'antica cantina tutta mattoni e travi in legno, arredata con tocchi di design anni '70, ospita questo ristorante i cui piatti, perlopiù a base di pesce, manzo e selvaggina, traggono il nome dai cocktail più noti. (III, B1)

Svatá Klara. U Trojského Zámku 35, Troja, tel. 233540173, www.svataklara.cz **M** Nádraží Holešovice - Uno dei più antichi ristoranti di Praga, le cui origini risalirebbero al lontano 1679. Nella cantina, intagliata nella roccia e abilmente riadattata a sala d'atmosfera, si gustano piatti della tradizione. (I, A4, f.p.)

U Cisařů. Loretánská 5, tel. 220518484, www.ucisaruz.cz **M** Malostranská - Cucina locale e internazionale - Ristorante di tradizione, in un edificio medievale con bel giardino con vista sul Castello. Piatti cechi e francesi, cantina di qualità con etichette morave, francesi, italiane. (II, D1)

U Malé Velryby. Maltézské náměstí 15, tel. 257214703, www.umalevelryby.cz **M** Malostranská - Cucina di mare - Cucina a vista, pane fatto in casa e ingredienti freschi per un'insegna (tradotta, è la piccola balena) che propone una cucina fusion innovativa basata non solo ma soprattutto sul pesce (incluso un menu degustazione mare). (II, D3)

U Modré Kachničky. Nebovidská 6, Malá Strana, tel. 257320308, www.umodrekachnicky.cz **M** Malostranská - In un padiglione di caccia barocco, in una tranquilla via dietro all'isola di Kampa, questo elegante ristorante si addice a una cena a lume di candela. In un ambiente intimo, si possono gustare selvaggina, anatra e pesce preparati secondo ricette locali. (II, E3)

U Patrona. Dražického Náměstí 4, tel. 257530725, www.upatrona.cz **M** Malostranská - Cucina boema - Le grandi specialità della cucina boema, accompagnate da una ampia cantina di vini moravi. In un edificio medievale ricostruito nell'Ottocento. (II, D3-4)

U Zavoje. Havelská 25, Staré Město, tel. 226006120, www.uzavoje.cz **M** Mustek - Un autentico piccolo tempio della cucina del sud della Francia. In un suggestivo vicolo della Città Vecchia, questo locale si propone nelle versioni ristorante, enoteca, caffè, negozio di gastronomia. (II, D-E5)

Včelín. Kodaňská 5, Vršovice, tel.

271742541, www.vcelin.net 📍 Flora - I creativi di Praga sono di casa in questo piccolo ristorante con le pareti decorate da copertine di riviste di noti designer. L'atmosfera è molto rilassata, il servizio cortese. Specialità locali ma anche cucina internazionale. (I, E5)

Zvonice. Jindřišská Věž, Jindřišská, tel. 224220028, www.restaurantzvonice.cz 📍 Mustek - Cucina locale - La location è d'eccezione, su due piani in cima a una torre medievale. Convenienti menu fissi a pranzo. (II, E6)

€€€€ DA 50 A 100 EURO

Ada. Pod Bruskou 7, tel. 251017133, www.hoffmeister.cz 📍 Malostranská - Cucina internazionale - Fa parte dell'hotel Hoffmeister e vanta nell'arredamento le caricature fatte dal famoso pittore agli amici Dali e Picasso. La cucina offre specialità alla griglia e un'ottima anatra al forno. (II, C4)

Alchymist. Noctikova 1, tel. 257312518, www.alchymist.cz 📍 Malostranská - Cucina internazionale - I prezzi sono alti, ma il contesto li giustifica: arredi carichi e fastosi, tra volte affrescate, lampadari e stanzette a tema, cucina di livello con menu influenzato dalla gastronomia francese. All'interno di un albergo d'alta gamma. (II, E3)

Alcron. Štěpánská 40, Nové Město, tel. 222820046, www.alcron.cz 📍 Mustek - Cucina marinara - Un ristorante intimo, all'interno del SAS Radisson Hotel, per una cucina di alto livello. È forse il posto migliore per una cena a base di pesce in città. (II, F6)

Amici miei. Věžeňská 5, Staré Město, tel. 224816688, www.amicimiei.cz 📍 Mustek - Cucina italiana - In un ambiente discreto e accogliente, si servono i primi della tradizione italiana e un ventaglio di piatti di pesce. Cantina all'altezza. (II, C5)

Bellevue. Smetanovo Nábřeží 18, Staré Město, tel. 222221443, www.bellevuerestaurant.cz 📍 Národní Trída - Cucina internazionale - Un ambiente ricercato, candide tovaglie e bicchieri di cristallo, e una nouvelle cuisine di rango. Dalla terrazza splendida vista sul Ponte Carlo e sul castello. (II, E4)

Celeste. Rašínovo Nábřeží 80, Nové Město, tel. 221984160, www.celesterestaurant.cz 📍 Karlovo Náměstí - Cucina francese d'autore al settimo piano della surreale Casa Danzante di Frank Gehry; prezzi elevati, porzioni nouvelle cuisine, con vini anche al calice, magnifico panorama. A pranzo i prezzi sono più abbordabili. (III, C1)

Coda. Tržiště 9, tel. 225334761, www.codarestaurant.cz 📍 Malostranská - Cucina internazionale - All'interno dell'hotel Aria, rinomato ristorante elegante e formale, che si fa apprezzare non solo per la vista dalla terrazza, ma anche per la cucina, attenta alla

stagionalità dei prodotti. (II, D3)

Francouzská Restaurace. Náměstí Republiky 5, tel. 222002784, www.francouzskarestaurace.cz 📍 Náměstí Republiky - Cucina francese - Nello splendido edificio Art Nouveau che ospita la Casa Municipale trovate questo raffinato ristorante di cucina francese, dove era di casa anche l'indimenticabile Edith Piaf. (II, D6)

Hanavský Pavlón. Letenské Sady, Bubeneč, tel. 233323641, www.hanavskypavilon.cz 📍 Malostranská - Il ristorante è ospitato in un padiglione Art Nouveau su un parco affacciato sulla Moldava. Un piccolo ambiente verandato, una più ampia terrazza all'aperto in stagione. Scelta tra una serie di menu di ispirazione boema e di altri paesi. (II, B4)

Kampa Park. Na Kampě 8/B, Malá Strana, tel. 296826102, www.kampagroup.com 📍 Malostranská - Cucina internazionale - Cucina ricercata, in prevalenza di mare, e ambiente esclusivo caratterizzano gli ambienti, su più livelli, di questo ristorante di lusso sull'isola di Kampa. Si cena in una sala elegante, nella terrazza sul tetto o in quella di ciottoli in riva alla Moldava, tutte con magnifica vista sul Ponte Carlo. (II, D3)

La Degustation Boheme Bourgeoise. Hastalska 753/18, tel. 222311234, www.ladegustation.com 📍 Náměstí Republiky - Cucina innovativa - Antiche ricette della tradizione boema alleggerite e rivisitate con gusto contemporaneo da quattro chef ricchi di inventiva in un menu degustazione su sette portate. Richiede tempo, lo merita. L'atmosfera è elegante, ma non formale. (II, C6)

La Finestra in Cucina. Platnerska 13, tel. 222325325, www.lafinestra.cz 📍 Staroměstská - Cucina italiana - Fra pareti in mattoni a vista e bei mobili in legno, si gustano ottimi vini e prelibati piatti italiani proposti da uno chef pesarese di fama internazionale. (II, D5)

La Veranda. Elišky Krásnohorské 2, tel. 777043410, www.laveranda.cz 📍 Staroměstská - Cucina di territorio - Ispirazione e nome italiano ma cucina basata su ingredienti freschi e spesso di origine bio di piccole fattorie della Boemia. Ambiente elegante ma non formale, con tocchi di colore da bistro francese. (II, C5)

Lichfield. Letenská 12, tel. 226112233 📍 Malostranská - Il ristorante dell'hotel Augustine si trova in uno spazio a vetri all'interno dell'antico monastero e abbinata il fascino della posizione a una cucina premiata, senza sofisticazioni, stile brasserie, che fa della stagionalità dei prodotti il suo forte. (II, D3)

Mlýnec. Novotného Lávká 9, Staré Město, tel. 221082208, www.mlynec.cz 📍 Staroměstská - Cucina internazionale - Locale con bella terrazza panoramica sul Ponte Carlo.

Gastronomia boema rivisitata con cura e inventiva in un menu che allinea anche classici della cucina internazionale. (II, D4)

Nebozizek. Petřínské sady 411, tel. 257315329, www.nebozizek.cz 📍 Malostranská - Cucina ceca e internazionale - In posizione splendida sulla collina, con vista magnifica sulla città. Cucina tipica ceca e internazionale. Vicino alla fermata intermedia della funicolare. (II, E2)

Pálec Kinských. Týnská Ulička 3, tel. 224810750, www.palac-kinskych.cz 📍 Staroměstská - Cucina internazionale - Ricavato nelle cantine medievali dell'omonimo palazzo barocco, sposa la suggestiva atmosfera all'ottima cucina, incrocio tra sapori locali e ricette di scuola francese. (II, D5)

Rybí Trh. Týn 5, Staré Město, tel. 224895447, www.rybitrh.cz 📍 Náměstí Republiky - Cucina marinara - Pesce e frutti di mare, naturalmente freschissimi, sono la specialità di questo ottimo ristorante nel cortile di Týn. (II, D6)

U Zlaté Hrušky. Nový Svět 3, Hradčany, tel. 220514778 📍 Malostranská - Cucina locale - Piatti preparati con estrema cura, perlopiù specialità ceche a base di pesce, pollo e selvaggina, serviti in un ambiente intimo e raccolto, in una tranquilla via a due passi dal Castello. (II, C1)

U Zlaté Studně. U Zlaté Studně 4, Malá Strana, tel. 257533322, www.terasauzlatestudne.cz 📍 Malostranská - Cucina internazionale - Sebbene il menu sia originale (un mix di influenze francesi, mediterranee e asiatiche) e di buon livello, l'elemento principe resta il panorama: una vista mozzafiato sia dalla sontuosa sala sia dalla terrazza al quarto piano di questa villa rinascimentale, ora albergo. (II, C3)

V Zátisi. Liliová 1, Staré Město, tel. 222221155, www.vzatisi.cz 📍 Národní Trída - Cucina ceca e internazionale - Cucina stellata per un ristorante annoverato fra i migliori della città. Due le sale, l'una classica l'altra più moderna; per il pranzo un più abbordabile menu fisso, in cui il livello resta sempre molto alto. (II, E4-5)

Villa Richter. Stare Zamecke Schody 6, tel. 257219079, www.villarichter.cz 📍 Hradčanská - Cucina ceca - Una delle più antiche cantine della città accoglie ben tre ristoranti (quello al piano nobile propone alta cucina). La cantina è molto fornita. Dal ristorante al piano superiore si vede dall'alto la

Città Vecchia. (I, B2)

€€€€ OLTRE 100 EURO

U Malířů. Maltézské Náměstí 11, Malá Strana, tel. 257530318, www.umaliru.cz 📍 Malostranská - Uno dei ristoranti più esclusivi di Praga. I tavoli, sotto volte quattrocentesche affrescate, scintillano di argenti e cristalli adagiati su candide tovaglie. Insomma, un posto d'alta classe in cui gustare un'ottima cucina francese. (II, D3)

FARE

Per una sosta

Au Gourmand. Dlouhá 10, Staré Město, tel. 222329060, www.augourmand.cz 📍 Staroměstská - Caffè-pasticceria alla francese, serve baguette, paste e deliziose torte assortite. Per iniziare la giornata con un'ottima colazione. (II, D5)

Č 14. Opatovická 14, tel. 224920039 📍 Národní Trída - Un ambiente rétro e fumoso che tanto piace ai praghesi: tavolini ricavati da vecchie macchine per cucire, folti in bianco e nero, ventilatori a pale, divani "vissutti", musica jazz diffusa in sottofondo. (II, F5)

Café Imperial. Na Porici 15, tel. 246011440, www.cafeimperial.cz 📍 Florenc - Atmosfere d'epoca e buon cibo in questo locale aperto tutto il giorno, dalla prima colazione fino a sera tarda. Arredi sontuosi, con mosaici art nouveau di grande effetto a rivestire le pareti, ma prezzi abbordabili. (I, C4)

Café Louvre. Národní 22, tel. 224930949, www.cafelouvre.cz - Locale storico (dal 1902), riaperto nel 1992 con arredi fedeli all'originale. Comodo per la prima colazione (apre alle 8 del mattino), è frequentato da un pubblico eterogeneo. (III, A2)

Café Rudolfinum. Alšovo nábřeží 12, tel. 774128496, www.galerierudolfinum.cz 📍 Staroměstská - Elegante caffè stile Impero, interno al celebre auditorium della Filarmónica ceca. (II, C-D4)

Caffè Gaspar Kašper. Celetná 17, tel. 224809179 📍 Náměstí Republiky - Un ambiente moderno, tranquillo e senza fumo: l'ideale per gustare una bevanda calda quando il freddo si fa sentire. Si trova al primo piano, nel cortile interno di un teatro. Il buffone Kašper, dipinto sulla parete dello scalone, invita a restare per lo spettacolo serale. (II, D6)

Caffè Kafka. Široká 12, tel. 222318945 📍 Staroměstská - Legno scuro, vecchie stampe, un'aria austera. Nel cuore del quartiere ebraico, il caffè amato dagli amanti di Franz Kafka che qui vengono quasi in pellegrinag-

€ I prezzi per l'ospitalità si riferiscono alla camera doppia, quelli della ristorazione a un pasto completo bevande escluse

📍 Per informazioni turistiche, consigli e curiosità di carattere generale, consultare la sezione In Viaggio (pag. 6).

gio. (II, D5)

Caffè Lávka. Novotného Lávka 1, tel. 221082299, www.lavka.cz ☎ Staroměstská - Un caffè da godere soprattutto dallo spazio esterno, ombreggiato e tranquillo, affacciato sul fiume a ridosso del Karlův most. All'interno, oltre al ristorante, vi sono un teatro e una discoteca. (II, D4)

Dobrá Čajovna. Václavské Náměstí 14, tel. 224231480, www.tea.cz ☎ Mustek - Atmosfera zen e sottofondo di musica in tema. Infinita la varietà di tè proposti; degustazione e anche vendita di prodotti. (II, E6)

Dox Centrum. Poupětova 1, tel. 295568123, www.dox.cz - Piacevole sosta per un caffè o un piatto veloce negli spazi dell'ex complesso industriale oggi riconvertito a centro d'arte contemporanea. (I, D5)

Espresso Kajetánka. Hradčanské Náměstí, tel. 257533735, www.espresso-kajetanka.cz ☎ Malostranská - In fondo alle scale alcune intime salette e uno spettacolare spazio esterno, sotto le mura del Castello; da qui il panorama è straordinario: ai vostri piedi Malá Strana e, più lontano, la campagna boema. (II, C2)

Hanavský Pavillon. Letenské Sady 173, tel. 233323641, www.hanavskypavillon.cz ☎ Malostranská - Una piacevole sosta nel verde del parco di Letná: l'Hanavský Pavillon, realizzato per la Grande Esposizione del 1891 in stile rococò-art nouveau. (II, B4)

Jalta. Václavské Náměstí 45, tel. 224229133, www.hoteljalta.com ☎ Muzeum - Bar dell'hotel Jalta. Arredi e decori ricordano il passato regime, la clientela è quella classica dei locali lussuosi ma un po' demodé. (III, B3)

Jo's Bar & Garaj. Malostranské Náměstí 7, tel. 257531422, www.josbar.cz ☎ Malostranská - Ricalca modelli d'oltre oceano questo bar americano, buono per una birra; ambiente e portate di accompagnamento tex-mex. (II, D3)

Kavárna Arco. Hyberská 16, tel. 974863542 - Neon e arredamento moderno sono oggi il set per il recentemente riaperto caffè che tra le due guerre fu uno dei cenacoli della letteratura ceca. (II, E6, f.p.)

Kavarna Obecní dům. Náměstí Republiky 5, tel. 222002763, www.kavarnaod.cz ☎ Náměstí Republiky - Un caffè perfettamente conservato: pareti e separé in mogano, panche in cuoio, una fontana marmorea, ricavato al piano terra del celebre edificio Art Nouveau della 'Casa municipale'. Tavoli all'aperto nella bella stagione. (II, D6)

Kavarna Slavia. Národní 1, tel. 224218493, www.cafeslavia.cz ☎ Národní Trída - Di fronte al Teatro Nazionale, offre una lunga infilata di vetrate con vista sul fiume ed è molto frequentato da autori, registi e attori. (II, E4)

Kavárna Velryba. Opatovická 24, tel. 224931444, www.kavarnavelryba.cz ☎ Muzeum - Un locale composito: caffè letterario, enoteca, sala da tè, con possibilità anche di mangiare qualcosa in un ambiente di arredo anticonvenzionale. Per la sera si consiglia di prenotare. (II, F5)

La Tonnelle. Anny Letenské 18, tel. 222544445 ☎ Náměstí Miru - Vini francesi, anche al calice, accompagnati da formaggi e salumi; tuttavia l'enoteca non disdegna le buone birre. (I, D4)

Le Patio. Národní třída 22, tel. 607658184, www.lepatio.cz - Un altro dei caffè storici di Praga oggi ridisegnato con moderna eleganza. Ottime colazioni al mattino, una buona sosta a tutte le ore, menu degustazione la sera. (II, E5)

Mad Bar. Plaska 5, tel. 775122256, www.madbar.cz - Spazioso e di ambiente contemporaneo, questo locale mantiene l'impronta fusion anche in tavola, dove combina piatti di pasta, stuzzichini messicani e spremute di verdura e di frutta. (II, F3)

O'Che's Cuban Bar. Liliová 14, tel. 222221178, www.oches.com ☎ Staroměstská - Un pub irlandese che rende omaggio al mito della rivoluzione cubana. Ambiente vivace anche se un po' rumoroso, wi-fi a disposizione. (II, E5)

Pilsner Urquell Gallery. U Lužického Semináře 11, tel. 739620799, www.galerie.pilsner.urquell.cz - La prima birreria costruita come concept store: si conosce la storia del più antico marchio ceco, si impara qualche segreto della produzione, si assaggia. In vendita anche boccali, gadget e abbigliamento marchiato. (II, D4)

Riše Loutek. Žatecká 1, tel. 224819322, www.riseloutek.cz - Spettacoli pomeridiani costruiti per i più piccoli, ma interessanti per chiunque voglia apprezzare il linguaggio universale delle marionette e della loro carica satirica. (II, D5)

Šenk Vrbovec. Skořepka 3, tel. 736102935, www.senkvrbovec.cz ☎ Mustek - Nel locale trovate soprattutto vini moravi, bianchi e rossi, serviti anche a calice. (II, E6)

U Fleků. Klemencova 11, tel. 224934019, www.ufleku.cz ☎ Národní Trída - Vanta oltre 500 anni di storia questo locale che ospita anche un museo della birra. Affreschi di sapore medievale all'interno e lunghi tavoli anche nel cortile interno. Molto turistico, è spesso affollato da gruppi rumorosi. (II, F4-5)

U Růžového Sadu. Mánesova 89, tel. 222725154, www.uruzovehosadu.cz ☎ Náměstí Miru - Il bar si trova nel sotterraneo dell'edificio; a pianterreno, invece, si mangiano piatti della cucina ceca. (I, D4)

U Zeleného Čaje. Nerudova 19, tel. 257530027 ☎ Malostranská - Minuscola e

raffinata, una sala da tè di grande fascino. Infusioni di ogni genere e torte artigianali. (II, D2)

U Zeleného Stromu. Dlouhá 37, tel. 224826466, www.uzelenehostromu.eu ☎ Vltavská - Una taverna autentica, sconsigliata a chi è in cerca di raffinatezze. Buone birre alla spina e piatti locali in un ambiente cordiale e alla mano. (II, C6)

U Zlatého Tygra. Husova 17, tel. 222221111, www.uzlatehotygra.cz ☎ Staroměstská - Birreria frequentata da studenti, giornalisti e scrittori (vi era di casa Bohumil Hrabal). L'ambiente, raccolto, è vivace e amichevole ma spesso affollato. (II, D5)

Vínečko 33. Budečská 40, tel. 222252288, www.vinecko-33.cz ☎ Náměstí Miru - Una parata di vini moravi vi aspetta nella bella sala affrescata con motivi ispirati a vigna e cantina. (I, D4)

Per la sera

Agharta Jazz Centrum. Krakovská 5, tel. 222211275, www.agharta.cz ☎ Muzeum - Mattone a vista e design contemporaneo mescolati in un centralissimo locale. Buon cartellone con gruppi cechi e ospiti internazionali. I concerti iniziano alle 21; nella hall, vendita di CD. (II, F6)

Branický sklipek. Vodičkova 26, tel. 222230507 - Prende il nome dal marchio della birra servita, la Branik; una sala è riservata al pub, una seconda per chi la vuole accompagnare con piatti tipici della cucina ceca. (II, F5-6)

Caffè-Teatro Viola. Národní Trída 7, tel. 224220844, www.divadloviola.cz ☎ Národní Trída - Organizza serate letterarie, incontri e letture di poesia. (II, E-F4)

Černé Divadlo Image. Pařížská 4, tel. 222314448, www.imagetheatre.cz ☎ Staroměstská - La magia della luce ultravioletta anima i personaggi del 'teatro nero'; spettacoli di musica, danza, mimo di grande fascino. (II, D5)

Chateau Rouge. Jakubská 2, tel. 222316328, www.chateaurouge.cz ☎ Náměstí Republiky - Già Chateau Bar, è il posto giusto per far festa. Frequentato da studenti, turisti e nottambuli con spazi distinti per il ballo e per esibizioni live di musica d'avanguardia, dall'indie rock alla techno. (II, D6)

Divadlo Na Zábradlí. Anenské Náměstí 5, tel. 222868870, www.nazabradli.cz ☎ Staroměstská - Uno dei teatri praguesi più importanti. Cartellone di grande richiamo. Repertorio drammatico in ceco. (II, D-E4)

Duplex. Václavské Náměstí 21, tel. 732221111, www.duplex.cz ☎ Muzeum - Popolare club, aperto da mercoledì a sabato. Disco-bar, ristorante, musica live in un ambiente carico di effetti speciali. (III, B3)

Laterna Magika. Národní Trída 4, tel.

224901417, www.laterna.cz ☎ Národní Trída - Architettonicamente contestatissimo, il complesso Nová Scéna ospita uno dei teatri più originali della città, famoso per l'utilizzo dei mezzi tecnici più moderni. (II, E-F4)

Malostranská Beseda Music Club. Malostranské Náměstí 21, tel. 257532092, www.malostranska-beseda.cz ☎ Malostranská - Locale vivace, situato nell'ex municipio di Malá Strana. Musica rock, jazz, country tutte le sere; nell'intervallo gli artisti vendono i loro dischi. (II, D3)

Metropolitan Jazz Club. Jungmannova 14, tel. 224947777 ☎ Národní Trída - Ambiente semplice, cartellone con artisti di buon livello. Concerti ogni sera, dalle 20 alle 23.30. Anche ristorante. (II, F5)

Národní Divadlo. Národní Trída 2, tel. 224901448, www.narodni-divadlo.cz ☎ Národní Trída - Il Teatro nazionale, famoso in tutto il mondo, presenta un ricco cartellone di opere liriche, balletti e prosa. (II, E-F4)

Národní divadlo Marionet. Žatecká 1, tel. 224819322, www.mozart.cz ☎ Staroměstská - Spettacoli che ammaliano grandi e piccoli, nel solco della tradizione nazionale delle marionette. Se possibile, non perdetevi il Don Giovanni di Mozart (in italiano). (II, D5)

Palác Akropolis. Kubelíkova 27, Žižkov, tel. 296330911, www.palacakropolis.cz ☎ Starmestská - La definizione "discoteca" va decisamente stretta a un locale che in questi anni è diventato un punto di riferimento per spettacoli alternativi. Nei suoi spazi si avvicendano performance ed eventi culturali, dalla musica classica a quella etnica, dal rock alla house. (II, D4-5)

Radost. Bělehradská 120, tel. 224254776, www.radostfx.cz ☎ Náměstí Miru - Il locale più alla moda di Praga, ben arredato, con due bar, mezzanini e salette intime, comodi divani. Musica R'n'B e serate a tema. Proprio di fianco al locale trovate un ristorante vegetariano. (I, D3-4)

Reduta Jazz Club. Národní třída 20, tel. 224933487, www.redutajazzclub.cz ☎ Národní Trída - Tutte le sere musica jazz nel club più famoso di Praga, in una sala che è quasi un anfiteatro (ci si siede sulle gradinate). (II, E5)

Rock Café. Národní třída 20, tel. 224933947, www.rockcafe.cz ☎ Národní Trída - Musica rock tutte le sere. Al piano sottostante trovate una galleria d'arte, un negozio di cd e un cinema. (II, E5)

Roxy. Dlouhá 33, tel. 224826296, www.roxy.cz ☎ Náměstí Republiky - Per una serata inconsueta in un locale irriverente, dove si assiste a un Amleto in salsa Roxy. Nello stesso edificio, un teatro, una galleria d'arte, un caffè. (II, C6)

Rudolfinum. Jana Palacha Náměstí 1, tel.

227059227, www.ceskafilharmonie.cz **M** Malostranská - Il più importante auditorium di musica classica propone le raffinate esecuzioni della Filarmonica ceca; il palazzo ospita anche una galleria d'arte e un elegante caffè. (II, C4)

Solidni Nejstota. Pštrosova 21, tel. 725984964, www.solidnnejstota.cz **M** Národní Trída - Ambiente sofisticato: bar in pietra viva, soffitti a volta, lampadari in ferro battuto e quadri di giovani artisti alle pareti. La sera musica e tanto divertimento. (II, F4)

Srnc Theatre. Na Příkopě 31, tel. 774574475, www.srncetheatre.com - Gli spettacoli del capostipite della scuola praghese del 'teatro nero', figlio del teatro cinese delle ombre. (II, D6)

Státní Opéra Praha. Wilsonova 4, tel. 296117111, www.opera.cz **M** Náměstí Míru - L'Opera nazionale di Praga ha un programma molto vario con spettacoli di altissimo livello e per tutti i gusti. (I, D4)

Stavovské Divadlo. Ovocný Trh 11, tel. 226901226, www.estatetheatre.cz **M** Náměstí Republiky - Vi diresse Mozart e Forman vi girò scene del film Amadeus. La stagione del Teatro degli Stati Generali è sempre di grande interesse. (II, D6)

U Houdku. Bořivojova 110, tel. 222711239 - Ambiente senza fronzoli da locale di quartiere per una batteria di buone birre prodotte soprattutto nel sud della Boemia, attorno a Cesky Krumlov. Giardino sul retro per la bella stagione. (I, D5)

U Kocoura. Nerudova 2, tel. 257530107 - All'imbocco di una delle più caratteristiche vie di Praga, i principali marchi di birra ceca serviti in un contesto semplice, di rustica accoglienza. (II, D2-3)

U Malého Glenu. Karmelitská 23, tel. 257531717-290003967, www.malyglen.cz **M** Malostranská - Ogni sera musica dal vivo (jazz, blues, folk) in una sala dal soffitto a volta. Al bar potete anche fare uno spuntino; ristorante per un pranzo completo. (II, D3)

U Pinkasů. Jungmannovo náměstí 15, tel. 221111150, www.upinkasu.com - Salette distribuite su tre piani cariche di boccali di birra e ricordi. Secondo le cronache la prima ad aver servito Pilsner Urquell nella Praga del XIX secolo. Saporiti piatti per accompagnamento. (II, E5)

Uzi Rock Bar. Legerova 44, tel. 224013201, www.uzi.cz **M** I.P. Pavlova - Musica rock a pieno volume fino a notte fonda. Dal lunedì al venerdì, dalle 14 alle 20, sempre all'interno del locale, potete farvi fare un tatuaggio o un piercing. (I, D-E3)

Wow Show. Václavské Náměstí 56, tel. 224032172, www.wow-show.com - Un cartellone che innova con effetti speciali e materiali contemporanei la poesia del 'teatro

nero', arte nazionale. (II, F6)

Zlatý Strom. Karlova 6, tel. 222220441, www.zlatystrom.com - In una cantina risalente al Medioevo, revival del genere disco anni '70 e '80 ma anche proposte più recenti, di musica techno e drum 'n' bass, fino a tarda notte. (II, D6)

Attività e divertimenti

Divoká Šarka. Divoká Šarka 41, tel. 604460701, www.koupaliste-sarka.webnode.cz - Nel parco che si apre a nord-ovest di Praga, famoso per le sue pareti di roccia, ci sono due piscine all'aperto nel verde, in funzione da fine maggio a metà settembre. Al capolinea dei tram 20 e 26, collegati con il centro città. (I, B1, f.p.)

Dům U Kamenného Zvonu. Staroměstské Náměstí 13, tel. 224827526, www.ghmp.cz **M** Staroměstská - La "Casa alla Campana di Pietra" ospita una galleria d'arte e la biblioteca civica; inoltre organizza concerti di musica da camera in collaborazione con l'agenzia artistica Klasik-Koncert. (II, D5)

Gite in barca sulla Moldava. Tel. 224931013, www.paroplavba.cz **M** Staroměstská - Crociere sulle tipiche barche d'epoca della Prague Steamboat Company. Percorsi brevi dalla darsena al Karlův most (lato Staré Město), crociere più lunghe da Rašínovo nábřeží. (II, D4)

Gite in barca sulla Moldava. Slovanský ostrov **M** Staroměstská - Sul lato di Nové Město, dall'isola adiacente al Narodní divadlo, diversi operatori noleggiavano barche a remi, pedalò, piccole imbarcazioni a motore. Da aprile a ottobre, con buone condizioni meteo. (II, E4)

Historic Village of Arts and Crafts. Lysá nad Labem, tel. 325551235, www.botanicus.cz **M** Náměstí Republiky - Una giornata in pieno Medioevo fra dame e cavalieri, duelli e tornei, con pranzo a base di ricette medievali. Si visitano il villaggio storico di Lysá nad Labem, 30 km a nord-est di Praga, e i giardini di erbe medicinali. Prenotazioni e partenze ogni giorno dal Botanicus Shop presso l'hotel Salvator, in Truhlářská 10. (I, B6, f.p.)

Petrín. Petřínské sady, tel. 724911497, www.petrinska-rozhledna.cz - Rampe a cielo aperto risalgono la replica in scala ridotta della parigina torre Eiffel. Spettacolare il panorama dalla cima. Tra le altre attrazioni della collina di Petřín, dove si arriva a piedi o con un caratteristico trenino a cremagliera, vi sono un labirinto di specchi all'interno di un castello medievale e un osservatorio astronomico. (II, D-F1-2)

Staropramen. Pivovarska 9, tel. 273132589, www.staropramen.com - Assaggi e visita guidata ad una linea di produzione della più antica fabbrica praghese di birra. C'è anche un ristorante con cucina ceca per una sosta

più prolungata. (I, E2)

Výstaviště. Areal Výstaviště, Holešovice, tel. 220103111, www.incheba.cz - Recinto che raccoglie all'interno di una vasta area a ovest del parco della Stromovska sia un vero e proprio quartiere espositivo che attrazioni di vario genere: un planetario, un acquario, un luna-park e una fontana che si anima nelle sere estive con spettacoli son et lumière. (I, A4)

Zimní stadion Štvanice. Ostrov Štvanice 1125, tel. 602623449, www.stvanice.cz - Su un'isola lungo la Moldava si trova la più frequentata pista coperta su ghiaccio della città, con noleggi pattini e ampie fasce orarie a disposizione di tutti. (I, B4)

Zluté Lázně. Podolské nábřeží 3, tel. 244463777, www.zlutelazne.cz - Litorale attrezzato e parco divertimenti sul fiume, a sud del centro. Beach volley e altri impianti sportivi, piscine, aree gioco per i bambini, bar, noleggi imbarcazioni. (III, F1, f.p.)

Sport

ASB Squash Centrum. Václavské Náměstí 13-15, tel. 224232752, www.asbsquash.cz - Il più centrale tra gli impianti cittadini per lo squash, completa i suoi servizi con sauna, solarium, centro massaggi. (II, E6)

Česky Lawn Tennis Klub. Ostrov Štvanice 38, tel. 222316317, www.ctk.cz - Il circolo più in vista per il tennis, sport assai popolare nel Paese: campi all'aperto e al coperto, terra battuta e cemento, e inoltre pedane di allenamento per il golf, ristorante interno. Su un'isola lungo la Moldava. (I, B4)

Benessere

Hit Fitness Flora. Chrudimská 2b, tel. 267311447, www.hitfit.cz - Palestra di ampie dimensioni con un ventaglio di corsi, campo da squash, solarium e sauna; babysitting a disposizione al mattino. (I, D5)

Ymca. Na Poříčí 12, tel. 224875811, www.symca.cz - La più attrezzata tra le palestre in centro a Praga, con attrezzi, sauna, solarium, trattamenti, piscina da 25 metri. (I, C4)

SHOPPING

Academia. Václavské Náměstí 34, tel. 224223511, www.academia.cz - Grande varietà di proposte, buona selezione di titoli in lingue straniere, assortimento di guide storiche e turistiche. Con caffetteria. (II, F6)

Antikvariát Křenek. Národní Trída 18, tel. 222314734, www.karelnkrenek.com **M** Národní Trída - Grafica d'autore, stampe antiche, opere rare e quasi introvabili. (III, A2)

Antikvariát Meissner. Karlova 2, tel.

222220288, www.meissner.cz **M** - Staroměstská - Libri antichi e rari: il paradiso dei bibliofili. (II, D4)

Antique Music Instruments. Pohořelec 9, Hradčany, tel. 233353779, www.antiques.cz **M** Malostranská - Un negozio d'antiquariato musicale che tratta strumenti a corda dal Settecento alla metà del Novecento; a fianco, icone, numismatica e arti applicate. (II, D1)

Art Deco Galerie. Michalská 21, Staré Město, tel. 224223076, www.artdecoatelier-milic.com **M** Národní Trída - Negozio d'antiquariato specializzato in vetro, porcellane e ceramiche degli anni Venti-Trenta del Novecento. (II, E5)

Art Decoratif. Melantrichova 5, tel. 222002350, www.artdecoratif.cz **M** Staroměstská - Cristallerie antiche e riproduzioni di pezzi in stile Art Nouveau e Art Déco. Vende anche articoli di gioielleria e oggetti ispirati al design di Mucha. (II, D5)

Arzenal. Valentinská 11, Staré Město, tel. 224814099, www.arzenal.cz **M** Staroměstská - È il negozio di Borek Šípek, fra i maggiori architetti e designer della Repubblica Ceca. Al momento vende solo on-line. (II, D5)

Atrium Flóra. Vinohradská 151, tel. 255741712, www.palac-flora.cz **M** Flóra - Shopping mall con sala multiplex Cinema City e Oskar IMAX. Ambiente luminoso con un passaggio centrale aperto. Si entra direttamente dalla fermata Flóra della metro. A pianterreno il supermercato Albert. (I, D5)

Az Foto. Celetna 8, tel. 224239170, www.azfoto.cz **M** Náměstí Republiky - Negozio di fotografia ideale per gli appassionati di vecchie macchine, dalle Leica degli anni Settanta a pezzi di alto modernariato. In vendita anche accessori, d'epoca e non, alcuni davvero originali. (II, D6)

Bakeshop Praha. Kozi 1, Staré Město, tel. 222316823, www.bakeshop.cz **M** Staroměstská - Un ottimo forno per acquistare pane, focacce, panini e torte. (II, C5)

Bat'a. Václavské Náměstí 6, Nové Město, tel. 224218133, www.bata.cz **M** Mustek - Il flagship store originario del marchio di scarpe Bat'a, creato a fine Ottocento da Tomáš Bat'a e oggi conosciuto in tutto il mondo: ha altri 12 punti vendita in città. (III, A3)

Big Ben. Malá Stupartská 5, tel. 224826565, www.bigbenbookshop.com - Palcoscenico abituale dei festival letterari, è anche un riferimento per libri in lingua inglese e per ragazzi. Con spazio per riviste e quotidiani. (II, D6)

Bontonland. Václavské Náměstí 1, tel.

€ I prezzi per l'ospitalità si riferiscono alla camera doppia, quelli della ristorazione a un pasto completo bevande escluse

📍 Per informazioni turistiche, consigli e curiosità di carattere generale, consultare la sezione In Viaggio (pag. 6).

224473080, www.bontonland.cz - Grande assortimento su tre piani in un angolo della galleria commerciale Koruna; buone occasioni soprattutto per la musica classica. (II, E6)

Botanicus. Týn 3, Staré Město, tel. 234767446, www.botanicus.cz - Náměstí Republiky - I cosmetici qui in vendita sono assolutamente naturali, tutti prodotti con erbe e piante coltivate in una fattoria a conduzione biologica nei dintorni di Praga. (II, D6)

Bríc à Brac. Týnská 7, Staré Město, tel. 222326484 - Náměstí Republiky - Nascosto com'è in un vicolo dietro la chiesa di Týn, è l'archetipo del bazar antiquario. Vi si può trovare di tutto, basta lasciarsi trasportare dal piacere della ricerca. (II, D6)

Celetná Crystal. Celetná 15, tel. 222324022, www.czechcrystal.com - Assortimento delle più importanti imprese nazionali; interessante e tipica, oltre che a prezzi ragionevoli, la varietà di granati. (II, D6)

Cellarius. Štěpánská 61, Nové Město, tel. 224210979, www.cellarius.cz - Muzeum - Nella celebre galleria coperta Lucerna, un'enoteca fornitissima, per chi vuole conoscere la varietà dei vini cechi. (III, B3)

Cesky Granat. Dlouhá 28, tel. 222315612, www.granat.eu - La vetrina commerciale della produzione di granati tipica della città di Turnov, nel nord della Boemia. (II, D5)

Debenhams. Václavské náměstí 21, tel. 221015057, www.debenhams.cz - Mustek - Il classico superstore di stampo anglosassone che spazia dai vestiti all'arredamento e ai prodotti per la casa. (III, B3)

Dino Collection-Crystal World. Karlova 21, tel. 222221273, www.crystalworld.cz - Staroměstská - Il cristallo che si fa arte: vasi, bicchieri, candelieri, lampadari, soprammobili ma non solo: qui trovate anche splendidi gioielli in ambr e pietre preziose. (II, D4)

Dobrá Čajovna. Václavské náměstí 14, tel. 224231480, www.tea.cz - Mustek - Il primo nato di una catena ceca di tea house. Accanto alla sala da tè trovate in vendita profumatissime miscele e tutto ciò che serve per preparare la vostra bevanda preferita. (II, E6)

Erpet Bohemia Crystal. Staroměstské náměstí 27, tel. 224229755, www.erpetcrystal.cz - Náměstí Republiky - In piazza della Città Vecchia, il cuore di Praga, la vetrina di una secolare produzione di cristalli di Boemia. (II, D5)

Havelské Tržiště. Havelská M - Mustek - L'unico mercato permanente all'aperto nel centro di Praga: caratteristiche bancarelle allineate su una strada pedonale con prodotti alimentari, oggetti di artigianato, souvenir d'occasione. (II, E6)

Judaica. Siroká 7, tel. 222318876 - Nel cuore di Josefov, propone nuove edizioni e testi antichi sui temi dell'ebraismo, stampe

d'epoca e libri rari. (II, D5)

Kubista. Ovocný Trh, 19, Staré Město, tel. 224236378, www.kubista.cz - Náměstí Republiky - Nato come shop interno del Museo del Cubismo Ceco (ora trasferito), propone pregevoli riproduzioni di opere di autori come Gocár e Janák, oltre a mobili e ceramiche cubiste. (II, D6)

La Tonnelle. Anny Letenské 18, tel. 222254445 - Náměstí Miru - Vini francesi d'importazione. (I, D4)

Manufaktura. Melantrichova 17, Staré Město, tel. 221632480, www.manufaktura.biz - Staroměstská - Oggettistica di ogni genere, prodotta artigianalmente con materiali tradizionali: giocattoli in legno, candele di cera d'api, tessuti e pizzi, ceramiche dipinte. La catena ha altri negozi in città. (II, D5)

Mercatino delle pulci. Palackého náměstí, www.prazskethry.cz - Il primo e terzo sabato del mese, bancarelle informali e curiosità assortite a buon mercato in mostra sulla riva della Moldava. (III, C-D1)

Mercatino di Natale. Staroměstské náměstí M - Staroměstská - Il classico e popolare mercatino dicembrino, dominato dal bellissimo albero di Natale adornato da centinaia di luci che si accendono ogni sera al tramonto. Un palco ospita concerti natalizi all'aperto e brevi opere teatrali. Bancarelle per acquisti e punti di ristoro. (II, D5)

Mercato di Piazza della Pace. Míru náměstí - Náměstí Miru - Un mercato sito di fronte all'imponente chiesa di S. Ludmilla. Molto meno frequentato dei mercatini del centro, è amato soprattutto dai praghese. Di tanto in tanto è allietato da esibizioni musicali. (I, D4)

Modernista. Železná 12, tel. 224241300, www.modernista.cz - Staroměstská - Un raffinato negozio d'arredamento che tratta mobili nei vari stili del Novecento, dall'Art déco al Bauhaus. (II, D6)

Moser. Na Příkopě 12, tel. 224211293, www.moser-glass.com - La più ampia gamma di cristalli e oggetti in vetro lavorato della storica fabbrica boema, che ha uno store di rappresentanza, con sala museo, anche in Staroměstské náměstí. (II, E6)

Novy Smíchov. Plzenská 8, tel. 251511151, www.novysmichov.eu - Oltre 150 insegne su tre piani, una corte dedicata alla ristorazione, un cinema multiplex, un supermarket. Wi-fi lounge, ampio parcheggio sotterraneo. Ben servito anche dalla metropolitana. (I, D2)

Palladium Shopping Centre. Náměstí Republiky 1, tel. 225770250, www.palladiumpraha.cz - Náměstí Republiky - Aperto nel 2007, accoglie ben 200 negozi distribuiti su 4 piani. Al suo interno anche numerosi ristoranti e caffè. Durante la realizzazione del complesso sono state portate alla luce tracce di strutture medievali, ora visibili

all'interno dell'edificio. (II, D6)

Pavel Truhlar Marionety. U Lužického Semináře 5, tel. 602689918, www.marionety.com - Marionette d'autore realizzate da artisti e artigiani specializzati. Alcune sono copie di esemplari d'epoca. (II, C4)

Pekařství Odkolek. Rytířská 12, tel. 224211092 - La pasticceria ceca è famosa quanto quella austriaca. Fatene un goloso souvenir e non ve ne pentirete. (II, E5)

Pivnie Galerie. U Průhonu 9, tel. 220870613, www.pivnigalerie.cz - Nadraží Holesovice - Un santuario della birra in cui andare alla ricerca della qualità prediletta, da scegliersi fra innumerevoli tipologie boeme e morave. (I, B5)

Pražská Tržnice. Bubenské Nábřeží 306, Holešovice, tel. 220800945, www.holesovickatrznice.cz - Vltavska - In questo mercato non vi si trovano prodotti tipici, ma dalla popolazione locale è molto apprezzato. Organizzato per tipologia merceologica, ha bancarelle di fiori, frutta e verdura; supermercati e negozi di elettrodomestici; altri banchi di abbigliamento e varia oggettistica. Occupa un intero isolato. (I, B4-5)

Sklo-Porcelán-Dana. Národní Trída 43, tel. 224214655, www.danaboheemia.cz - Národní Trída - Il cristallo di Boemia nelle sue infinite declinazioni, preziosi servizi da tavola in porcellana, ceramiche decorate a mano. (III, A2)

Sparkys. Havířská 2, Staré Město, tel. 224239309, www.sparkys.cz - Mustek - Grande negozio di giocattoli su quattro piani, ha dedicato una sezione ai giocattoli tradizionali cechi, dalle marionette alle automobili in legno. (II, E6)

Sparta Praha. Perlová 8, tel. 224223224, www.fanshopsparata.cz - Il classico negozio per tifosi o collezionisti, con divise, gagliardetti, oggettistica del più famoso, e non solo per il calcio, team praghese. (II, E5)

The Globe. Pštrossova 6, tel. 224904203, www.globebookstore.cz - Muzeum - Libri e riviste in lingua inglese; nella sala adiacente trovate un bar e piattini veloci. (III, B3)

Tupesy Lidová Keramika. Havelská 21, Staré Město, tel. 224210728 - Mustek - Le colorate ceramiche tradizionali ceche provenienti da Moravia e Boemia. (II, D-E5-6)

Vetešnictví. Vitězná 16, tel. 257310611 - Un mercato delle pulci stipato in uno stuzzicante negozietto che affastella cartoline e vecchi elettrodomestici, riproduzioni vintage e icone del passato regime, cristalli d'occasione e libri usati. (II, E3)

EVENTI E MANIFESTAZIONI

Accensione dell'Albero di Natale. Primo dicembre. Staroměstské náměstí - Staroměstská - Un grande albero di Natale viene posto sulla piazza della Città Vecchia dove

viene addobbato con luci e ornamenti e acceso in una cerimonia inaugurale del Natale in piazza. (II, D5)

Anniversario della Morte di Jan Palach. 19 gennaio. Václavské náměstí - Mustek, Muzeum - Il giorno è dedicato alla memoria di Jan Palach, lo studente che nel 1969 si applicò il fuoco come disperato gesto di protesta contro l'occupazione sovietica. In quel giorno i praghese si riuniscono per le celebrazioni in piazza Venceslao. (II, E-F6)

Carnevale. Febbraio-marzo. Per le strade di Žižkov, www.carnevale.cz - Sfilate e concerti animano, per i cinque giorni che portano al martedì grasso (Masopust), soprattutto il quartiere di Žižkov. (I, C-D5)

Den Jana Husa. 5 luglio. Per le vie della città - La sera della vigilia della morte del grande teologo e riformatore boemo Jan Hus, morto sul rogo nel 1415, uno scampanio proveniente dalla Cappella di Betlemme dà inizio alle celebrazioni in suo onore.

Febiofest. Marzo. In vari luoghi della città, www.febiofest.cz - Festival internazionale di cinema e televisione con anteprime e retrospettive di registi delle principali scuole europee.

Festival della birra. Seconda metà di maggio. Výstaviště, www.cesky pivnifestival.cz - È il più frequentato festival gastronomico del Paese, che richiama circa 10000 visitatori. Camerieri in costume servono circa 70 tipi di birre diverse, accompagnati da orchestre di musica tradizionale. (I, A4)

Festival spisovatelů Praha. Aprile. In vari luoghi della città, www.pwf.cz - A Praga non poteva mancare un festival letterario: letture, discussioni e incontri con scrittori da tutto il mondo.

Folklor Festival. Fine luglio. Staroměstské náměstí, www.praguefestival.cz - Staroměstská - Sul palco allestito nella grande piazza si esibiscono gruppi folcloristici amatoriali provenienti da numerosi Paesi. Il sabato pomeriggio sfilata in costume. (II, D5)

Giorno di San Nicola. 5 dicembre. Staré Město - Staroměstská - Se vi trovate a passeggiare per le strade della città vecchia di Praga la sera del 5 dicembre, potreste imbattervi in gruppetti di tre persone (San Nicola, un Angelo e il Diavolo) che vagano in giro per la città chiedendo ai bambini se si sono comportati bene durante l'anno che sta per finire, ricompensandoli con piccoli doni.

Jazzfestival. Ottobre. Reduta Jazz Club, www.jazzfestivalpraha.cz - Národní trída - Il più antico festival jazz del Paese, si svolge dal 1964. Due settimane di jam session al Reduta, con i protagonisti della scena ceca e internazionale. (II, E5)

Khamoro. Fine maggio. In vari teatri e sale della città, www.khamoro.cz - Il festival si

propone di diffondere la conoscenza della cultura rom, con una settimana di esibizioni di musica e danza tradizionali, mostre e altri eventi culturali.

One World. Marzo. In vari luoghi della città, www.oneworld.cz - Festival cinematografico, che si svolge in varie sale della città, centrato quasi esclusivamente su documentari, e dedicato al tema dei diritti umani.

Pálení Čarodějnic. 30 aprile. In vari luoghi della città - Il rogo delle streghe: questa gioiosa celebrazione della fine dell'inverno ha origini precristiane. A Výstaviště si bruciano scope di saggina, mentre sull'isola di Kampa e sulla collina di Petřín si festeggia intorno ai falò.

Pražské Jaro. Maggio-inizio giugno. In vari luoghi della città, www.festival.cz - Questo festival di musica classica è forse la manifestazione culturale più importante di tutta la Repubblica Ceca. Il ricco cartellone, distribuito su tre settimane, prevede esecuzioni in vari teatri, palazzi e chiese della città.

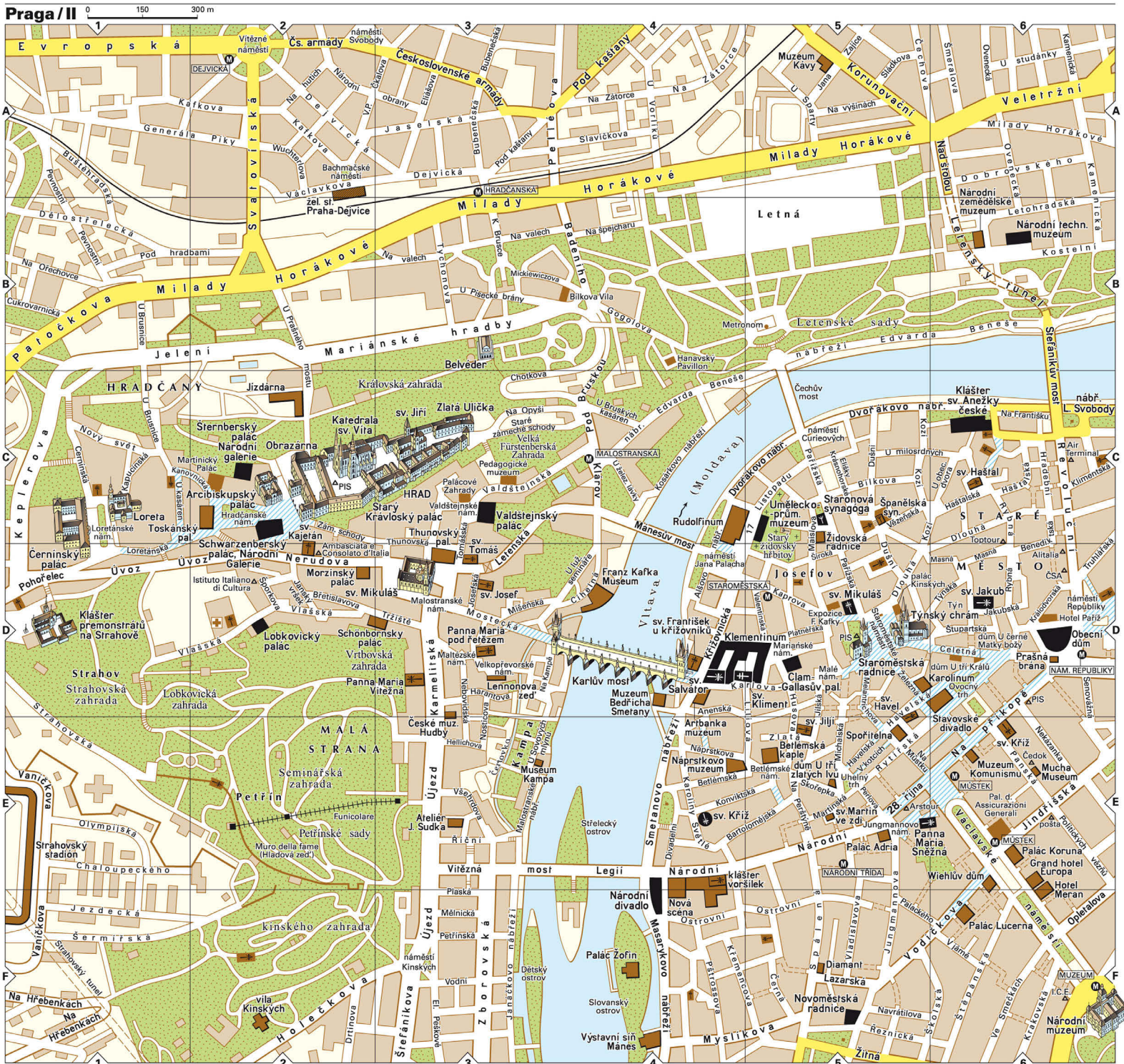
Svět Knihy. Maggio. Výstaviště, www.bookworld.cz - Importante fiera del libro aperta a professionisti di tutto il mondo oltre che al pubblico: conferenze, presentazioni, letture ecc. (I, A4)

Tanec Praha. Giugno. In vari luoghi della città, www.tanecpraha.cz - Festival internazionale di danza moderna, prevede spettacoli in vari teatri della città, e in altri centri della Repubblica Ceca, nel corso dell'intero mese.

PRAGA

PIANTA DELLA CITTÀ







Metropolitana di Praga

INDICE DELLE STAZIONI

Anděl E 2
 Budějovická F 4
 Černý Most C 6
 Českomoravská C 5
 Chodov F 5
 Dejvická C 1
 Depo Hostivař D 6
 Flóra D 4-5
 Florenc D 4
 Háje F 6
 Hlavní nádraží D 4
 Hloubětín C 6
 Hradčanská C 2
 Hůrka E 2
 Invalidovna D 4
 Jinonice E 2
 Jiřího z Poděbrad D 4
 Kačerov F 4
 Karlovo náměstí E 3
 Kobylisy B 4
 Kolbenova C 5
 Křížkova D 4
 Ládví B 4
 Letňany B 5
 Luka E 1
 Lužiny E 2
 Malostranská D 2

Můstek D 3
 Muzeum D 4
 Nádraží Holešovice C 4
 Náměstí Míru D 4
 Náměstí Republiky D 3
 Národní třída D 3
 Nové Butovice E 2
 Opatov F 5
 Palmovka D 5
 Pankrác E 4
 Pavlova I.P. E 4
 Pražského povstání E 4
 Prosek B 5
 Radlická E 2
 Rajska zahrada C 6
 Rožtyly F 5
 Skalka E 5
 Smíchovské nádraží E 2
 Staroměstská D 3
 Stodůlky E 1
 Strašnická D-E 5
 Střížkov B 5
 Vltavská C 4
 Vyšehrad E 4
 Vysočanská C 5
 Želivského D 5
 Zličín E 1

	Linea e stazione
	Stazione di corrispondenza fra più linee
	Parcheggio per i passeggeri
	Stazione con accesso per disabili





Touring Editore

Allegato alla Guida Visual Praga (H1644A) - Volume non in vendita